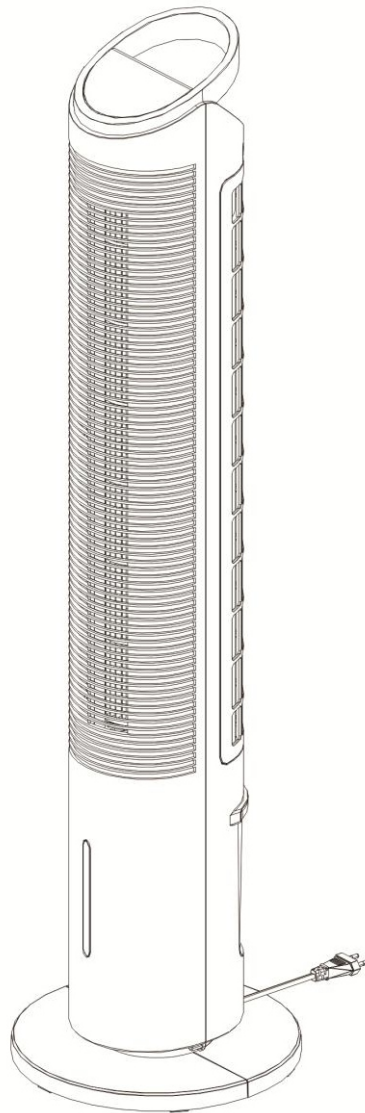
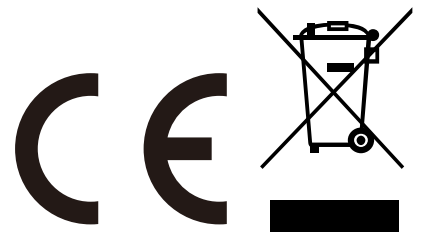




IN221000047V03

824-034V90**220-240V~50Hz,60W****EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.****FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT****ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.****PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.****DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.****IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.****RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

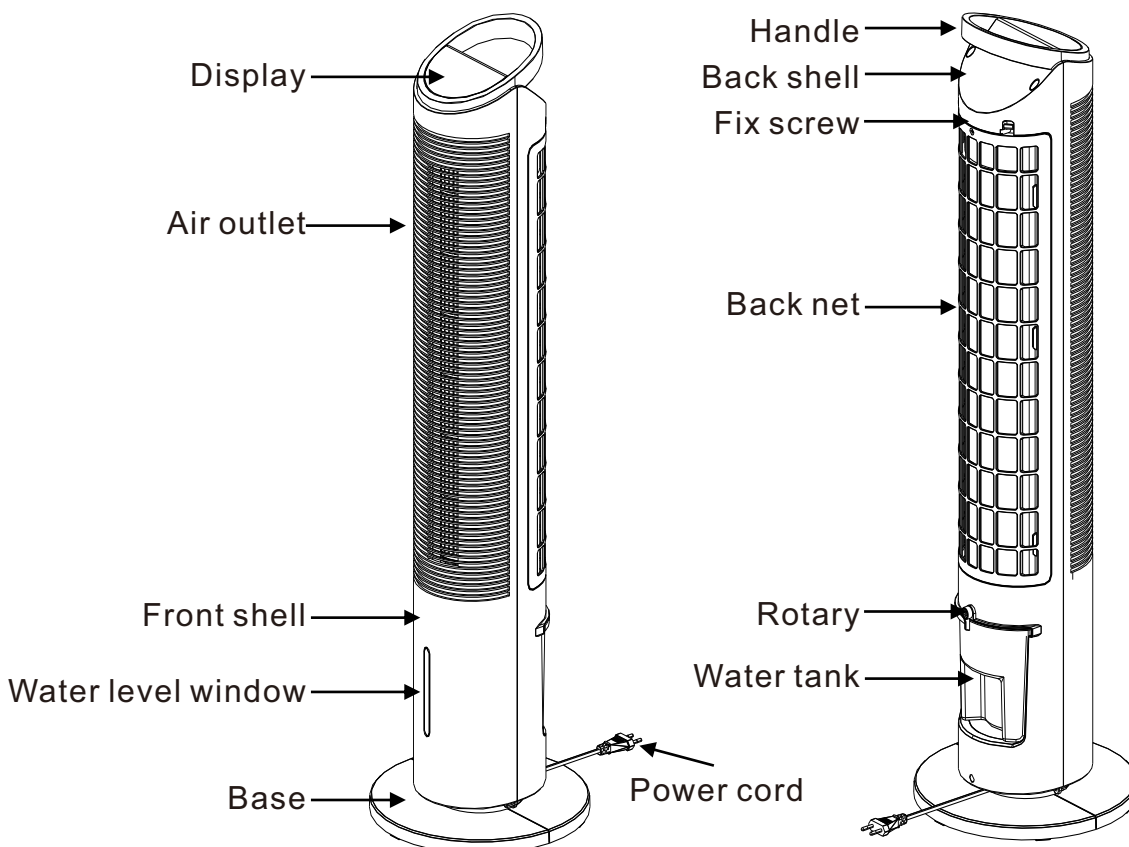
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



- **Clean the water tank every three days.**
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- **WARNING:** Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.
- Use as per the rating voltage.
- Do not repair or remake the appliance by yourself, it should be repaired by the repairmen.
- Do not operate the appliance with wet hands, in order to avoid damage.
- When the appliance is not in use, switch it off and unplug it.
- Do not insert things to air outlets and inlets, in order to avoid damage.
- Do not use the appliance near explosive and combustible gas.
- Use the appliance only on a flat surface.
- Do not use outdoors.
- The level of water tank should be not over "MAX" scale at any time, when humidifying, the total level of water tank should be "MIN" scale.

- After adding water to the water tank, do not tilt or knock over the appliance when you put or move it. If you want to move, please drive it at side, in order to avoid spilling the water.
- Do not turnover the appliance. If it is toppled over, and there have some water in the body should unplug the power supply. Then send it to repair department or after-sales service and overhaul.
- Do not put things on the appliance, do not cover air vent. **WARNING:** Do not cover heater in order to avoid over heat.
- Clean the appearance with a lightly damp cloth. Do not use any type of detergents or solutions. Do not rinse with water.
- Do not make air outlets and inlets near the wall or curtain.
- Do not knock or shake the body when use, otherwise it may cause stop.
- The water in water tank can easily metamorphose and have at summer, renew the water frequently.
- The appliance must not be located immediately below a socket outlet. The rating current of socket should exceed 10A.
- Do not use the appliance in the immediate surrounding of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use the appliance with a programmer, timer or any other device. That switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

Components Diagram



OPERATION

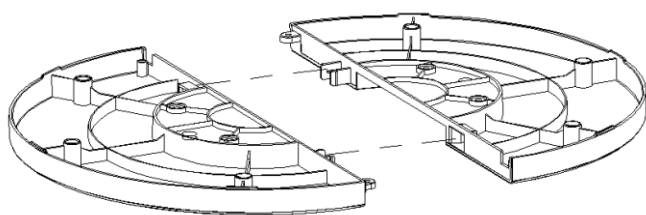
Take out the product from gift box

ASSEMBLING

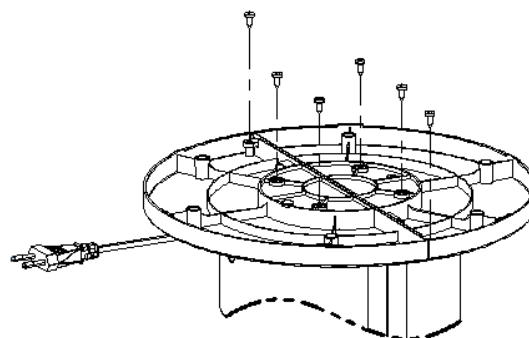
Step 1: First insert the snap of the base into the square hole.

Step 2: Align the four fixing screw holes of the assembled base with the screw posts of the fuselage, and lock the fuselage and the base with 4 self-tapping screws. At the same time, lock the two fixing screws of the base and put the product in the right direction.

STEP1



STEP 2



Fill the water tank:

1. Pull out the water tank
2. Fill the water tank with cold and clean water. Make sure that water level is between "Min" minimum level and "Max" maximum level.
3. To increase the cool effect insert the ice box in the water tank. Before use ice box, they must be filled by water and put in the refrigerator until they are completely frozen.
4. Close the water tank.

ATTENTION!

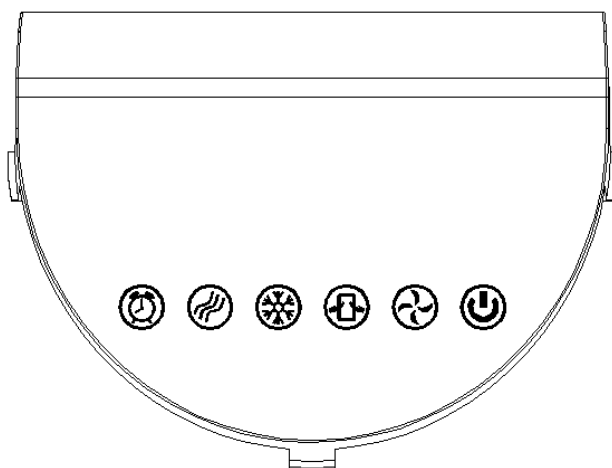
1. Make sure the product is unplugged from the mains before filling or refilling the water.
2. Only use water in the water tank. Do not add any chemicals ,oils or other additives.
3. Only use cold water in the water tank (previously boiled)
4. Make sure the water level in the water tank is between minimum level. (indicated by "Min")and maximum level (indicated by "Max").

Place the unit on a firm level surface and plug it into a socket. Power indicator light reminding this products in standby mode. Turn on "  " button ,default setting is in middle speed, Turn it again, products in standby.

1. Speed key  : Press this key to select middle ,high ,low fan speed.
2. Mode key  : Default setting is in normal wind. Press this key to set from normal wind, natural wind, sleep wind
- 3.Swing key  : Press this key, the wind direction can swing flatly, and the swing indicator light is on. Press again to cancel the function.

4. Timer key  : Press this key, the timer from 0 to 8 hours, each pressing 1 hour.
5. Cooling key  : Press this key, start this function, and if you add the freezing ice crystal box in the water tank, air blow out temperature will much more cooling. Press it again to cancel the function.(make sure water level is above min. line)

Remote control and panel display:

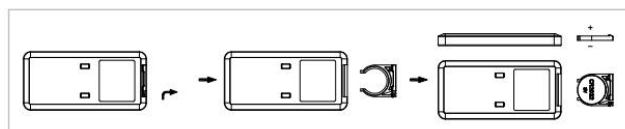
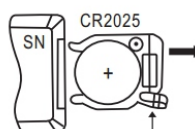
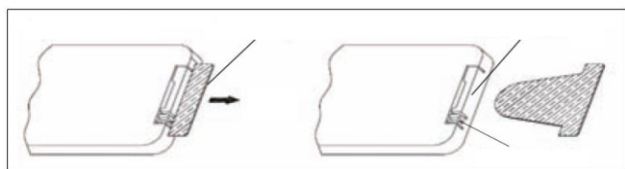


REMOTE CONTROL

The remote control uses on button cell battery, type CR2025(3V). To remove the battery carriage use your thumb to squeeze the release tab to the right and then pull the carriage out. Place the battery into the carriage and slide the carriage back into the remote. We recommend the use of a Lithium-ion battery for longer use. NOTE: Follow battery disposal instruction on battery packaging, or contact your local safety council for safely disposal of batteries.

Before using the remote control, you must remove the insulating film as shown in picture below.

All functions performed with remote control work identically to the unit control panel.





WARINING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2** hours.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH Of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



Battery

1) Battery type: CR2025

2) Nominal Voltage: 3V

Instructions and manuals

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. DO NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

STORAGE & MAINTENANCE GUIDELINES

WARNING: Always switch OFF the Air Cooler and unplug it from the electrical source before cleaning or maintenance. Cleaning At least once a week, drain the water tank completely and refill with fresh water. Doing this will greatly reduce mineral deposits and help to extend the life of the water pad. End of Season Storage If the Air Cooler will not be used for a long time:

Make sure all parts are dry by running the Fan Only mode for about 30 minutes before storing (time depends on ambient humidity conditions). Switch OFF the Air Cooler and unplug from the power supply. Empty/drain all the water from the tank. Clean the water tank with a damp cloth to wipe away any dust or mineral deposits. Remove the water pad from the Air Cooler and rinse under fresh water to remove dust and dirty (Do not rub the mesh with your hand to avoid deformation and deformation of the net, affecting the wind), and put it back into the fuselage. See Figure A below . To protect the unit from dust and scratches, cover with a clean cloth or plastic bag before storing. Coil the power cord and store it away from the floor to protect it.

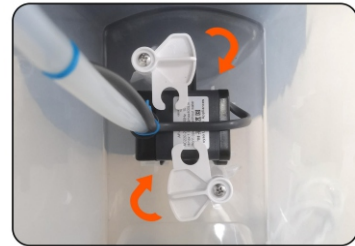
Clean the water pump:



1. Remove the foam around the pump



2. Secure the pump to the trough at the bottom of the tank



3. Rotate the tablet onto the water pump to secure the water pump

CLEANING & DRAINING THE WATER TANK

If the cooler will not be used for a long period of time, please refer to the STORAGE & MAINTENANCE GUIDELINES located in the separate Safety & Maintenance Guide.

WARNING:

Before cleaning the unit, switch the unit OFF and disconnect from the electrical socket. unscrew the water pump knob, pull out the water tank, clean the water tank and put it back, and screw the water pump knob to the water pump. See Figure B below.

Refill the water tank with clean water and drain it completely. Refill the water tank with clean water, up to the maximum level. Use a damp cloth to remove the dirt and dust from the surface of the unit. Never use corrosive elements or chemicals to clean this product. When the product is not in use, store the unit in a dry place out of direct sunlight.

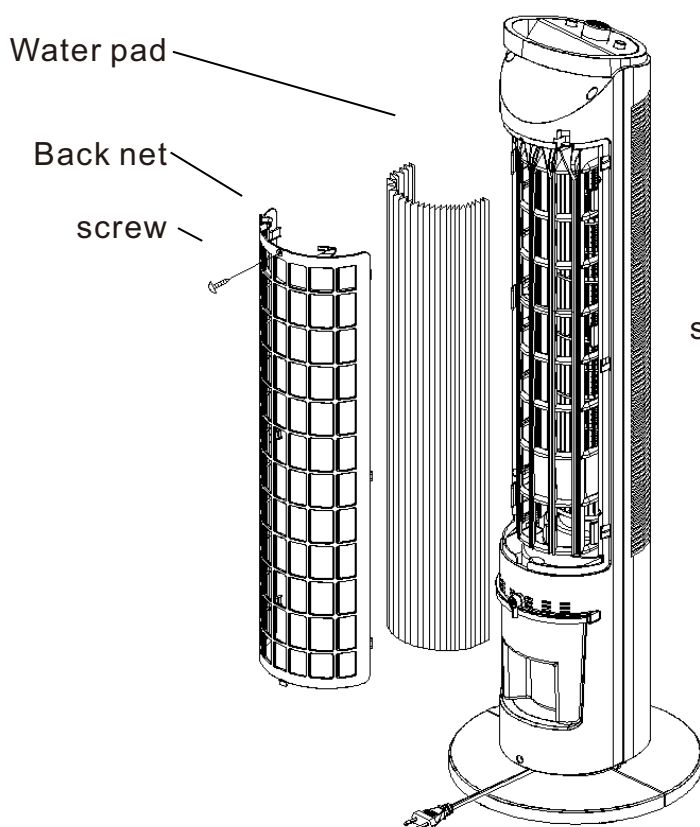


Figure A

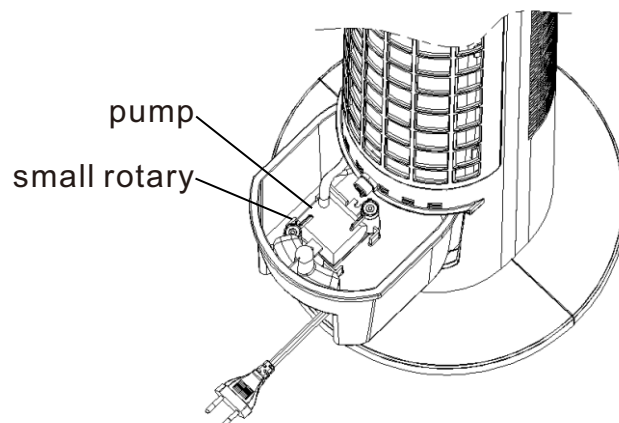


Figure B

SPECIFICATIONS

Power Supply: AC 220-240V ~ 50Hz

Power Consumption: 60W

Off mode power	P_o	[N/A]	W
Standby mode power	P_{SB}	0.38	W
Power management function	[N/A]		
Time to enter automatically off mode	T_o	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	T_{SB}	[N/A]	Min

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

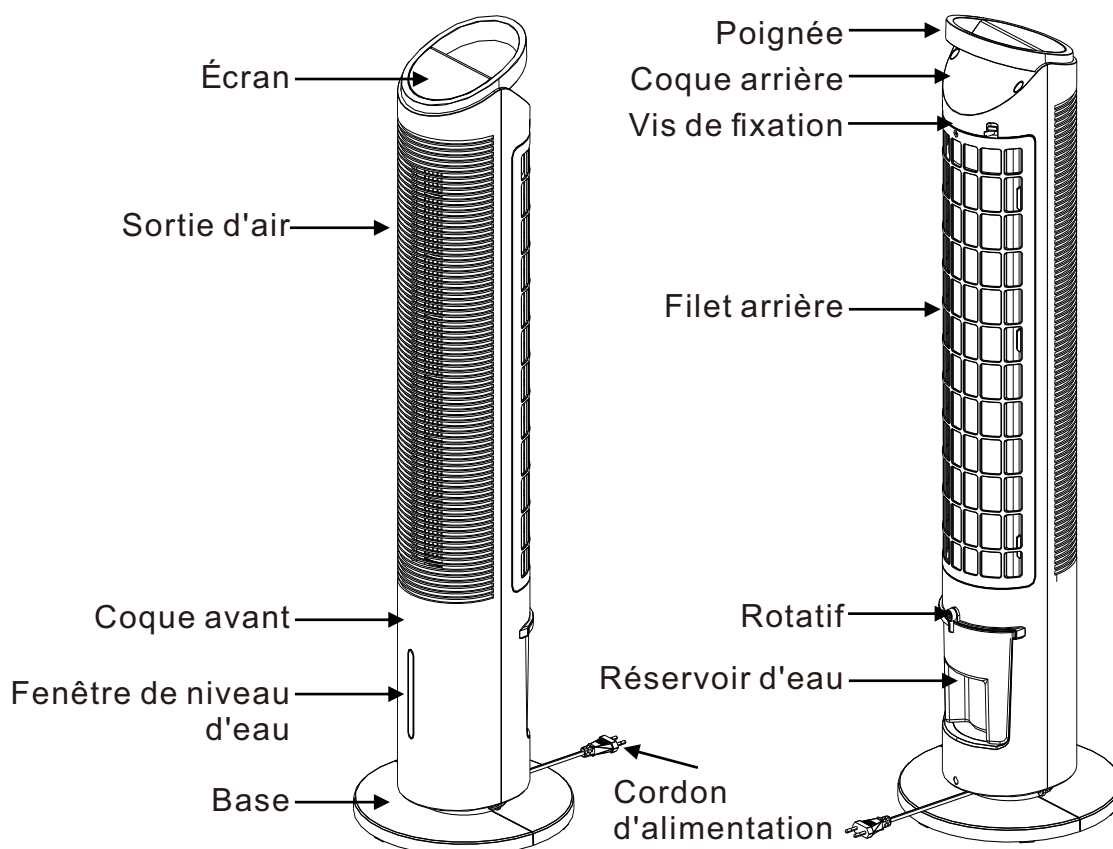


Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours

- Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer au développement d'organisme biologique dans l'environnement.
- La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'humidificateur. En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'humidificateur, utiliser l'humidificateur par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.
- Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage du réservoir.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Vider et nettoyer l'humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
- Vider le réservoir et le remplir à nouveau tous les trois jours. Avant le remplissage, rincer le réservoir à l'eau du robinet ou le nettoyer à l'aide de produits de nettoyage, si cela constitue une exigence du fabricant. Éliminer tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes, et essuyer toutes ces surfaces.
- Utilisez l'appareil conformément à la tension nominale.
- Ne réparez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même, confiez-le à un réparateur.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées afin d'éviter tout dommage.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez-le.
- N'insérez aucun objet dans les sorties et entrées d'air afin d'éviter tout dommage.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz explosifs ou inflammables.
- Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane.

- Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Le niveau du réservoir d'eau ne doit à aucun moment dépasser le repère « MAX ». Lors de l'humidification, le niveau total du réservoir d'eau doit être au repère « MIN ».
- Après avoir ajouté de l'eau dans le réservoir, ne penchez pas et ne renversez pas l'appareil lorsque vous le posez ou le déplacez. Si vous souhaitez le déplacer, faites-le rouler sur le côté afin d'éviter de renverser l'eau.
- Ne retournez pas l'appareil. S'il est renversé et qu'il y a de l'eau à l'intérieur, débranchez l'alimentation électrique. Envoyez-le ensuite au service de réparation ou au service après-vente pour qu'il soit révisé.
- Ne posez pas d'objets sur l'appareil, ne couvrez pas les événements d'aération.
AVERTISSEMENT : ne couvrez pas le radiateur afin d'éviter toute surchauffe.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez aucun type de détergent ou de solution. Ne rincez pas à l'eau.
- Ne placez pas les sorties et entrées d'air près d'un mur ou d'un rideau.
- Ne frappez pas et ne secouez pas le corps de l'appareil pendant son utilisation, car cela pourrait le faire s'arrêter.
- L'eau contenue dans le réservoir peut facilement se transformer et s'évaporer en été, renouvelez donc l'eau fréquemment.
- L'appareil ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant. Le courant nominal de la prise doit être supérieur à 10 A.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas l'appareil avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif qui allume automatiquement le radiateur, car il existe un risque d'incendie si le radiateur est couvert ou mal positionné.

Schéma des composants



FONCTIONNEMENT

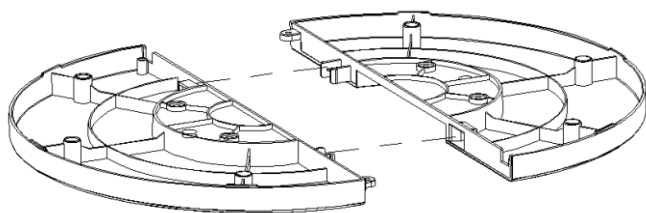
Retirez le produit de son emballage cadeau.

ASSEMBLAGE

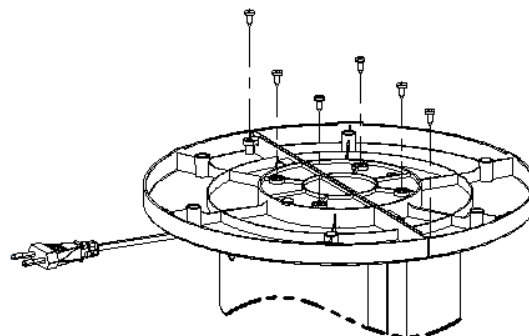
Étape 1 : insérez d'abord le loquet de la base dans le trou carré.

Étape 2 : Alignez les quatre trous de vis de fixation de la base assemblée avec les vis du fuselage, puis fixez le fuselage et la base à l'aide de 4 vis autotaraudeuses. Dans le même temps, serrez les deux vis de fixation de la base et placez le produit dans le bon sens.

Étape 1



Étape 2



Remplissez le réservoir d'eau :

1. Retirez le réservoir d'eau.

2. Remplissez le réservoir d'eau froide et propre. Assurez-vous que le niveau d'eau se situe entre le niveau minimum « Min » et le niveau maximum « Max ».
3. Pour augmenter l'effet rafraîchissant, insérez la boîte à glaçons dans le réservoir d'eau. Avant d'utiliser les boîtes à glaçons, elles doivent être remplies d'eau et placées au réfrigérateur jusqu'à ce qu'elles soient complètement congelées.
4. Fermez le réservoir d'eau.

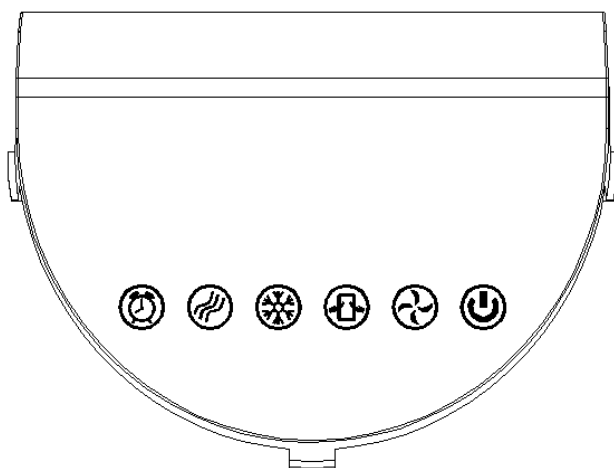
ATTENTION!

1. Assurez-vous que le produit est débranché du secteur avant de remplir ou de rajouter de l'eau.
2. N'utilisez que de l'eau dans le réservoir d'eau. N'ajoutez pas de produits chimiques, d'huiles ou d'autres additifs.
3. N'utilisez que de l'eau froide dans le réservoir d'eau (préalablement bouillie).
4. Assurez-vous que le niveau d'eau dans le réservoir se situe entre le niveau minimum (indiqué par « Min ») et le niveau maximum (indiqué par « Max »).

Placez l'appareil sur une surface plane et stable, puis branchez-le à une prise électrique. Le voyant d'alimentation indique que le produit est en mode veille. Appuyez sur le bouton «  » pour mettre l'appareil en marche. Le réglage par défaut est la vitesse moyenne. Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre l'appareil en veille.

1. Touche de vitesse  : appuyez sur cette touche pour sélectionner la vitesse moyenne, élevée ou faible du ventilateur.
2. Touche Mode  : le réglage par défaut est le vent normal. Appuyez sur cette touche pour choisir entre le vent normal, le vent naturel et le vent de nuit.
3. Touche Swing  : appuyez sur cette touche pour que la direction du vent puisse osciller à plat, et le voyant lumineux Swing s'allume. Appuyez à nouveau pour annuler la fonction.
4. Touche minuterie  : appuyez sur cette touche pour régler la minuterie de 0 à 8 heures, chaque pression correspondant à 1 heure.
5. Touche refroidissement  : appuyez sur cette touche pour activer cette fonction. Si vous ajoutez la boîte de cristaux de glace dans le réservoir d'eau, la température de l'air soufflé sera beaucoup plus fraîche. Appuyez à nouveau pour désactiver la fonction (assurez-vous que le niveau d'eau est au-dessus de la ligne minimale).

Télécommande et affichage du panneau :

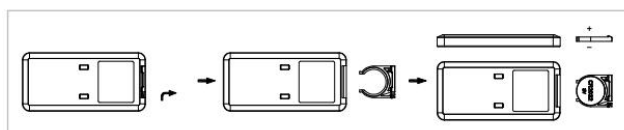
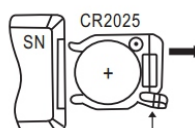
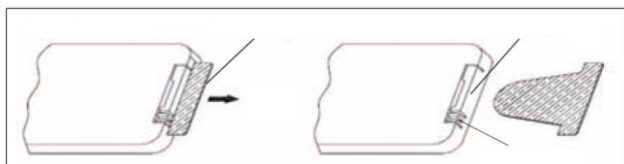


TÉLÉCOMMANDE

La télécommande fonctionne avec une pile bouton de type CR2025 (3 V). Pour retirer le compartiment à pile, appuyez avec votre pouce sur la languette de déverrouillage vers la droite, puis retirez le compartiment. Placez la pile dans le compartiment et replacez-le dans la télécommande. Nous recommandons l'utilisation d'une pile lithium-ion pour une durée de vie plus longue. **REMARQUE** : suivez les instructions de mise au rebut figurant sur l'emballage de la pile ou contactez votre conseil de sécurité local pour une mise au rebut en toute sécurité.

Avant d'utiliser la télécommande, vous devez retirer le film isolant comme indiqué sur l'image ci-dessous.

Toutes les fonctions exécutées à l'aide de la télécommande fonctionnent de la même manière que celles du panneau de commande de l'appareil.





AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION** : Ce produit contient une pile bouton ou une pile de type pièce de monnaie.
- **LA MORT** ou des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.
- Une pile bouton ou une pile de type pièce de monnaie avalée peut provoquer des **Brûlures Chimiques Internes** en aussi peu que **2 heures**.
- **GARDEZ** les piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**.
- **Consultez immédiatement un médecin** si une pile est suspectée d'avoir été avalée ou insérée dans une partie quelconque du corps.



Batterie

1) Type de batterie : CR2025*1

2) Tension nominale: 3V

Instructions et manuels

- Retirez et recyclez immédiatement ou jetez les piles usagées conformément aux réglementations locales et gardez-les hors de portée des enfants. NE jetez pas les piles dans les ordures ménagères et ne les incinérez pas.
- Même usagées, les piles peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- Appelez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne forcez pas la décharge, ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas au-dessus de la température spécifiée par le fabricant et ne les incinérez pas. Cela peut entraîner des blessures en raison de l'évent, des fuites ou de l'explosion et provoquera des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les piles sont installées correctement selon la polarité (+ et -).
- Ne mélangez pas les vieilles et les nouvelles piles, les marques différentes ou les types de piles, telles que les piles alcalines, carbone-zinc ou rechargeable.
- Retirez et recyclez immédiatement ou jetez les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée conformément aux réglementations locales.
- Assurez-vous toujours que le compartiment des piles est complètement sécurisé. Si le compartiment des piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants.

CONSIGNES DE STOCKAGE ET D'ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Éteignez toujours le refroidisseur d'air et débranchez-le de la source d'alimentation électrique avant de le nettoyer ou de l'entretenir. Nettoyage Au moins une fois par semaine, videz complètement le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau fraîche. Cela permettra de réduire considérablement les dépôts minéraux et de prolonger la durée de vie du tampon d'eau. Stockage en fin de saison Si le refroidisseur d'air ne doit pas être utilisé pendant une longue période :

Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches en faisant fonctionner le mode « Ventilateur seul » pendant environ 30 minutes avant de le ranger (la durée dépend des conditions d'humidité ambiante). Éteignez le refroidisseur d'air et débranchez-le de l'alimentation électrique. Videz/vidangez toute l'eau du réservoir. Nettoyez le réservoir d'eau avec un chiffon humide pour éliminer la poussière ou les dépôts minéraux. Retirez le tampon d'eau du refroidisseur d'air et rincez-le à l'eau claire pour éliminer la poussière et la saleté (ne frottez pas le filet avec votre main pour éviter de le déformer et d'affecter le flux d'air), puis remettez-le en place dans le fuselage. Voir la figure A ci-dessous. Pour protéger l'appareil de la poussière et des rayures, couvrez-le d'un chiffon propre ou d'un sac en plastique avant de le ranger. Enroulez le cordon d'alimentation et rangez-le à l'écart du sol pour le protéger.

Nettoyez la pompe à eau :



1. Retirez la mousse autour de la pompe.



2. Fixez la pompe à l'auge au fond du réservoir.



3. Tournez la tablette sur la pompe à eau pour la fixer.

NETTOYAGE ET VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Si le refroidisseur n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez vous reporter aux CONSIGNES DE STOCKAGE ET D'ENTRETIEN figurant dans le guide de sécurité et d'entretien séparé.

AVERTISSEMENT :

Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise électrique. Dévissez le bouton de la pompe à eau, retirez le réservoir d'eau, nettoyez-le et remettez-le en place, puis revissez le bouton de la pompe à eau sur la pompe. Voir la figure B ci-dessous.

Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre et videz-le complètement. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre, jusqu'au niveau maximum. Utilisez un chiffon humide pour éliminer la saleté et la poussière de la surface de l'appareil. N'utilisez jamais d'éléments corrosifs ou de produits chimiques pour nettoyer ce produit. Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

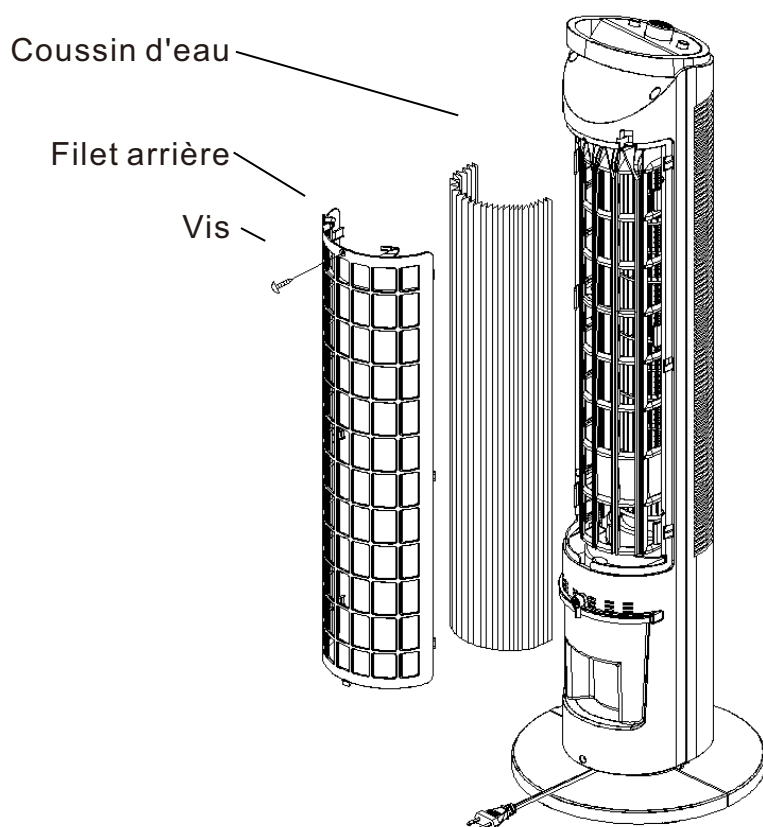


Figure A

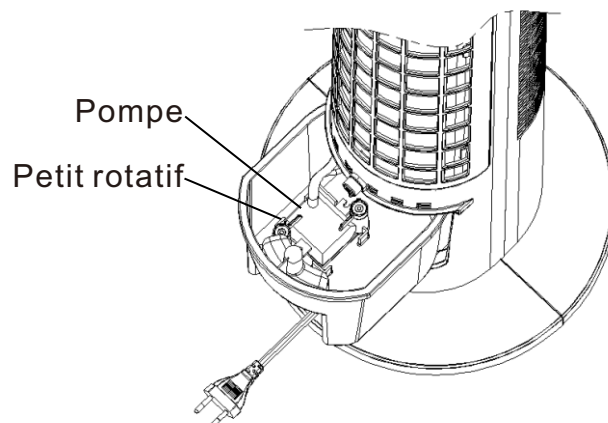


Figure B

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : CA 220-240 V ~ 50 Hz

Consommation électrique : 60 W

Puissance en mode arrêt	P_o	[N/A]	W
Puissance en mode veille	P_{SB}	0,38	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	T_o	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	T_{SB}	[N/A]	Min

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

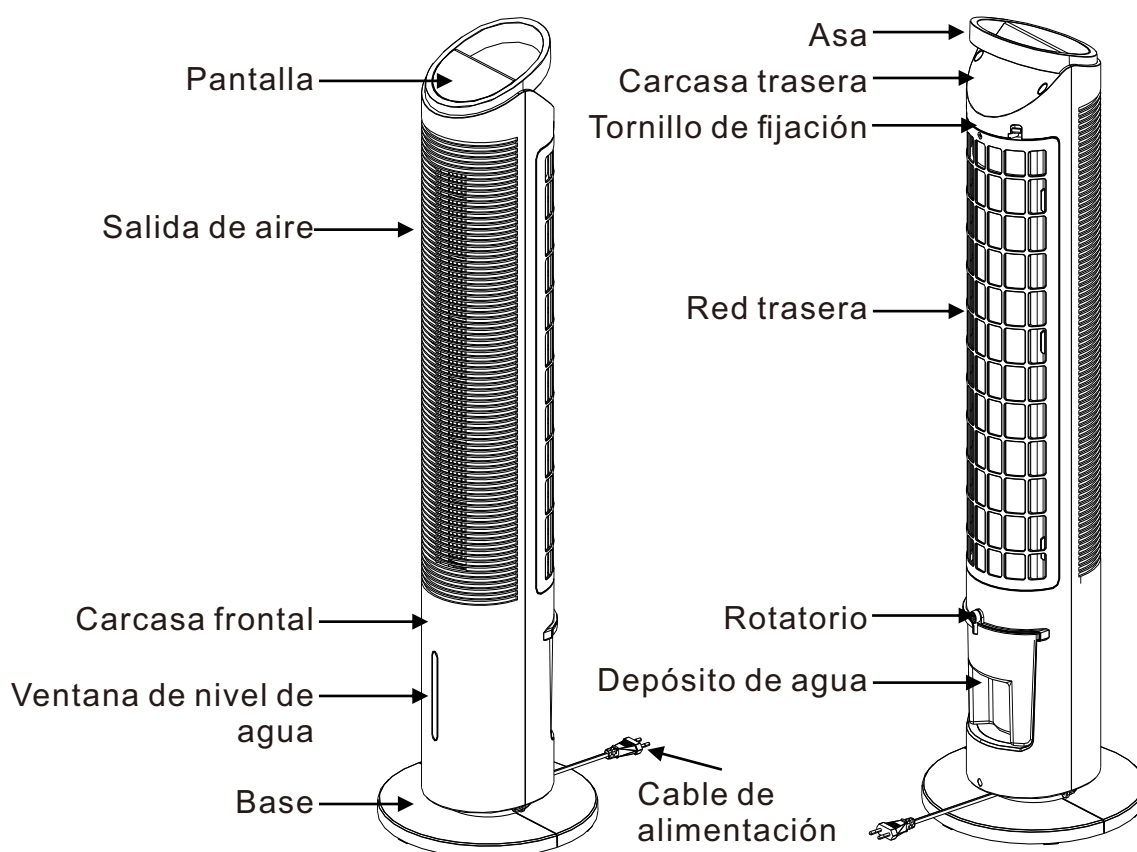
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.



- **Limpie el depósito de agua cada tres días.**
- Tenga en cuenta que los niveles elevados de humedad pueden favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que la zona alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si se produce humedad, reduzca la potencia del humidificador. Si no es posible reducir la potencia del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, visillos o manteles, se humedezcan.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de volver a utilizarlo.
- **ADVERTENCIA:** Los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser expulsados al aire, lo que supone un riesgo muy grave para la salud si no se renueva el agua y no se limpia adecuadamente el depósito cada 3 días.
- Vacíe el depósito y rellénelo cada tres días. Antes de rellenerlo, límpielo con agua fresca del grifo o con productos de limpieza si así lo requiere el fabricante. Elimine cualquier resto de cal, depósitos o película que se haya formado en los laterales del depósito o en las superficies interiores, y seque todas las superficies.
- Utilícelo según la tensión nominal.
- No repare ni modifique el aparato por su cuenta, debe ser reparado por personal cualificado.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, para evitar daños.
- Cuando no utilice el aparato, apáguelo y desenchúfelo.
- No introduzca objetos en las salidas y entradas de aire, para evitar daños.
- No utilice el aparato cerca de gases explosivos o combustibles.
- Utilice el aparato únicamente sobre una superficie plana.
- No lo utilice en exteriores.

- El nivel del depósito de agua no debe superar en ningún momento la escala «MAX». Durante la humidificación, el nivel total del depósito de agua debe estar en la escala «MIN».
- Después de añadir agua al depósito, no incline ni golpee el aparato al colocarlo o moverlo. Si desea moverlo, desplácelo de lado para evitar derramar el agua.
- No vuelque el aparato. Si se vuelca y hay agua en el interior, desenchufe la fuente de alimentación. A continuación, envíelo al departamento de reparación o al servicio posventa para su revisión.
- No coloque objetos sobre el aparato ni cubra la rejilla de ventilación. ADVERTENCIA: No cubra el calentador para evitar un sobrecalentamiento.
- Limpie el exterior con un paño ligeramente humedecido. No utilice ningún tipo de detergente o solución. No lo enjuague con agua.
- No coloque salidas y entradas de aire cerca de la pared o la cortina.
- No golpee ni sacuda el cuerpo durante el uso, ya que podría provocar su parada.
- El agua del depósito puede transformarse fácilmente y, en verano, renueve el agua con frecuencia.
- El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente. La intensidad nominal de la toma de corriente debe ser superior a 10 A.
- No utilice el aparato en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.
- No utilice el aparato con un programador, un temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda el calentador automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.

Diagrama de componentes



FUNCIONAMIENTO

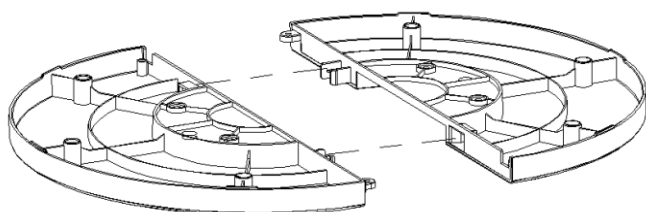
Saque el producto de la caja de regalo

MONTAJE

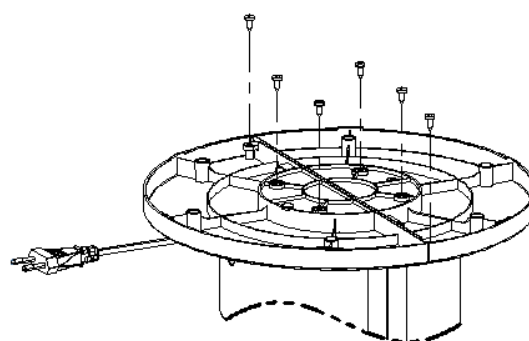
Paso 1: Primero inserte el broche de la base en el orificio cuadrado.

Paso 2: Alinee los cuatro orificios de los tornillos de fijación de la base montada con los postes de los tornillos del fuselaje y fije el fuselaje y la base con 4 tornillos autorroscantes. Al mismo tiempo, fije los dos tornillos de fijación de la base y coloque el producto en la dirección correcta.

PASO1



PASO 2



Llene el depósito de agua:

1. Extraiga el depósito de agua.
2. Llene el depósito de agua con agua fría y limpia. Asegúrese de que el nivel de agua se encuentre entre el nivel mínimo «Min» y el nivel máximo «Max».
3. Para aumentar el efecto refrescante, inserte la caja de hielo en el depósito de agua. Antes de utilizar la caja de hielo, debe llenarla con agua y meterla en el frigorífico hasta que esté completamente congelada.
4. Cierre el depósito de agua.

¡ATENCIÓN!

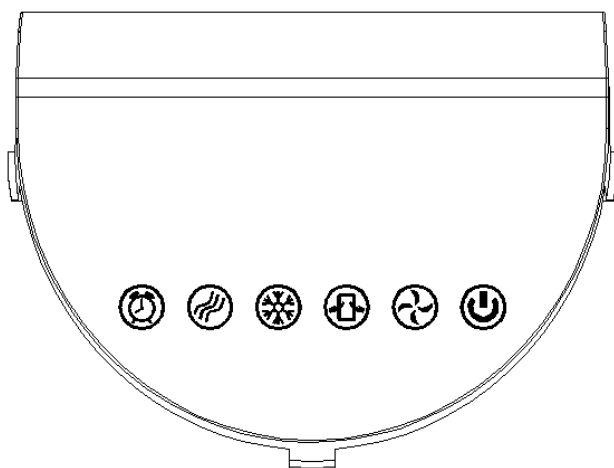
1. Asegúrese de que el producto esté desconectado de la red eléctrica antes de llenar o rellenar el agua.
2. Utilice solo agua en el depósito de agua. No añada productos químicos, aceites ni otros aditivos.
3. Utilice solo agua fría en el depósito de agua (previamente hervida).
4. Asegúrese de que el nivel de agua en el depósito esté entre el nivel mínimo (indicado por «Min») y el nivel máximo (indicado por «Max»).

Coloque la unidad sobre una superficie firme y nivelada y enchúfela a una toma de corriente. La luz indicadora de encendido le recuerda que este producto está en modo de espera. Pulse el botón «»; el ajuste predeterminado es la velocidad media. Vuelva a pulsarlo y el producto entrará en modo de espera.

1. Tecla de velocidad  : pulse esta tecla para seleccionar la velocidad media, alta o baja del ventilador.

2. Tecla de modo  : el ajuste predeterminado es viento normal. Pulse esta tecla para seleccionar entre viento normal, viento natural o viento suave.
3. Tecla de oscilación  : pulse esta tecla y la dirección del viento oscilará de forma plana, y se encenderá la luz indicadora de oscilación. Vuelva a pulsarla para cancelar la función.
4. Tecla del temporizador  : pulse esta tecla para ajustar el temporizador de 0 a 8 horas, cada pulsación añade 1 hora.
5. Tecla de refrigeración  : pulse esta tecla para activar esta función y, si añade la caja de cristales de hielo congelados en el depósito de agua, la temperatura del aire expulsado será mucho más fría. Vuelva a pulsarla para cancelar la función (asegúrese de que el nivel de agua esté por encima de la línea mínima).

Mando a distancia y pantalla del panel:

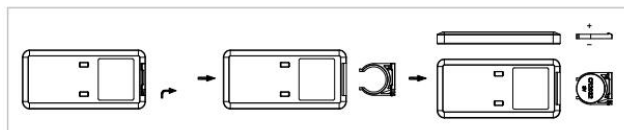
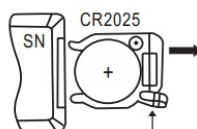
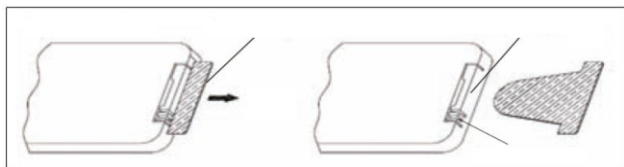


MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia funciona con una pila de botón tipo CR2025 (3 V). Para extraer el compartimento de la pila, apriete con el pulgar la lengüeta de liberación hacia la derecha y, a continuación, tire del compartimento hacia fuera. Coloque la pila en el compartimento y vuelva a introducirlo en el mando a distancia. Recomendamos utilizar una pila de ionen litio para un uso más prolongado.

NOTA: Siga las instrucciones de eliminación de pilas que figuran en el embalaje de las mismas o póngase en contacto con su consejo de seguridad local para desecharlas de forma segura.

Antes de utilizar el mando a distancia, debe retirar la película aislante como se muestra en la imagen siguiente. Todas las funciones que se realizan con el mando a distancia funcionan de forma idéntica al panel de control de la unidad.



⚠ ADVERTENCIAS

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una pila de botón o una batería de moneda.
- La **MUERTE** o lesiones graves pueden ocurrir si se ingiere.
- Una pila de botón o batería de moneda ingerida puede causar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2 horas**.
- **MANTENGA** las baterías nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**.
- **Busque atención médica inmediata** si se sospecha que una batería ha sido ingerida o insertada en alguna parte del cuerpo.



Batería

1) Tipo de batería: CR2025*1

2) Voltaje nominal: 3V

Instrucciones y manuales

- Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere.
- Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- Llame a un centro local de control de envenenamientos para obtener información sobre el tratamiento.
- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- No fuerce la descarga, recargue, desmonte, caliente por encima (de la temperatura especificada por el fabricante) ni incinere. Hacerlo puede provocar lesiones debido a la ventilación, fugas o explosión, lo que resulta en quemaduras químicas.
- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- No mezcle baterías viejas y nuevas, diferentes marcas o tipos de baterías, como alcalinas, carbono-cinc o recargables.
- Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado de acuerdo con las regulaciones locales.
- Asegúrese siempre de que el compartimento de las baterías esté completamente asegurado. Si el compartimento de las baterías no cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las baterías y manténgalas fuera del alcance de los niños.

DIRECTRICES DE ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Apague siempre el enfriador de aire y desenchúfelo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo o realizar su mantenimiento. Limpieza Al menos una vez a la semana, vacíe completamente el depósito de agua y rellénelo con agua limpia. Esto reducirá en gran medida los depósitos minerales y ayudará a prolongar la vida útil de la almohadilla de agua. Almacenamiento al final de la temporada Si no va a utilizar el enfriador de aire durante un periodo prolongado:

Asegúrese de que todas las piezas estén secas poniendo en marcha el modo «Solo ventilador» durante unos 30 minutos antes de guardarlo (el tiempo depende de las condiciones de humedad ambiental). Apague el enfriador de aire y desenchúfelo de la fuente de alimentación. Vacíe/drene toda el agua del depósito. Limpie el depósito de agua con un paño húmedo para eliminar el polvo o los depósitos minerales. Retire la almohadilla de agua del enfriador de aire y enjuáguela con agua fresca para eliminar el polvo y la suciedad (no frote la malla con la mano para evitar deformaciones que afecten al flujo de aire) y vuelva a colocarla en el fuselaje. Véase la figura A a continuación. Para proteger la unidad del polvo y los arañazos, cúbrala con un paño limpio o una bolsa de plástico antes de guardarla. Enrolle el cable de alimentación y guárdelo lejos del suelo para protegerlo.

Limpie la bomba de agua:



1. Retire la espuma alrededor de la bomba.



2. Fije la bomba a la cubeta en la parte inferior del depósito.



3. Gire la pastilla sobre la bomba de agua para fijarla.

LIMPIEZA Y DRENAJE DEL DEPÓSITO DE AGUA

Si no va a utilizar el enfriador durante un periodo prolongado, consulte las DIRECTRICES DE ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO que se encuentran en la Guía de seguridad y mantenimiento independiente.

ADVERTENCIA:

Antes de limpiar la unidad, apáguela y desconéctela de la toma de corriente. Desatornille la perilla de la bomba de agua, extraiga el depósito de agua, límpielo y vuelva a colocarlo, y atornille la perilla de la bomba de agua a la bomba. Véase la Figura B a continuación.

Vuelva a llenar el depósito de agua con agua limpia y vacíelo completamente. Vuelva a llenar el depósito de agua con agua limpia hasta el nivel máximo. Utilice un paño húmedo para eliminar la suciedad y el polvo de la superficie de la unidad. No utilice nunca elementos corrosivos ni productos químicos para limpiar este producto. Cuando no utilice el producto, guárdelo en un lugar seco y alejado de la luz solar directa.

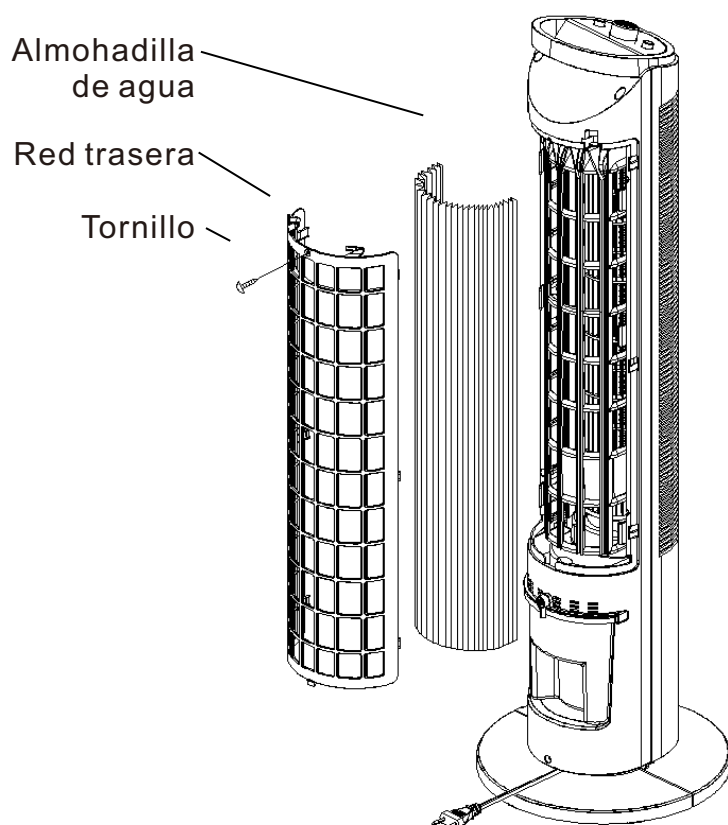


Figura A

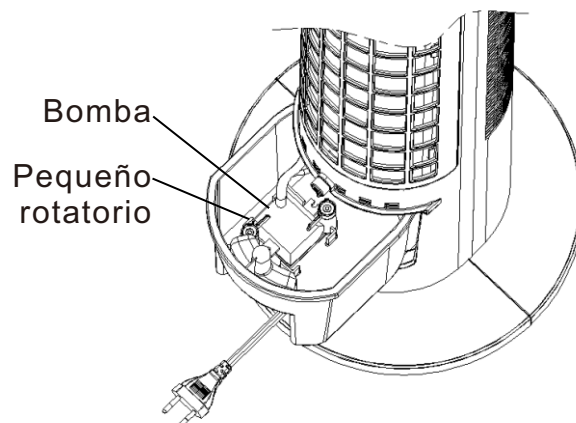


Figura B

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación: CA 220-240 V ~ 50 Hz

Consumo de energía: 60 W

Consumo en modo apagado	P_o	[N/A]	W
Consumo en modo de espera	P_{SB}	0,38	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	T_o	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

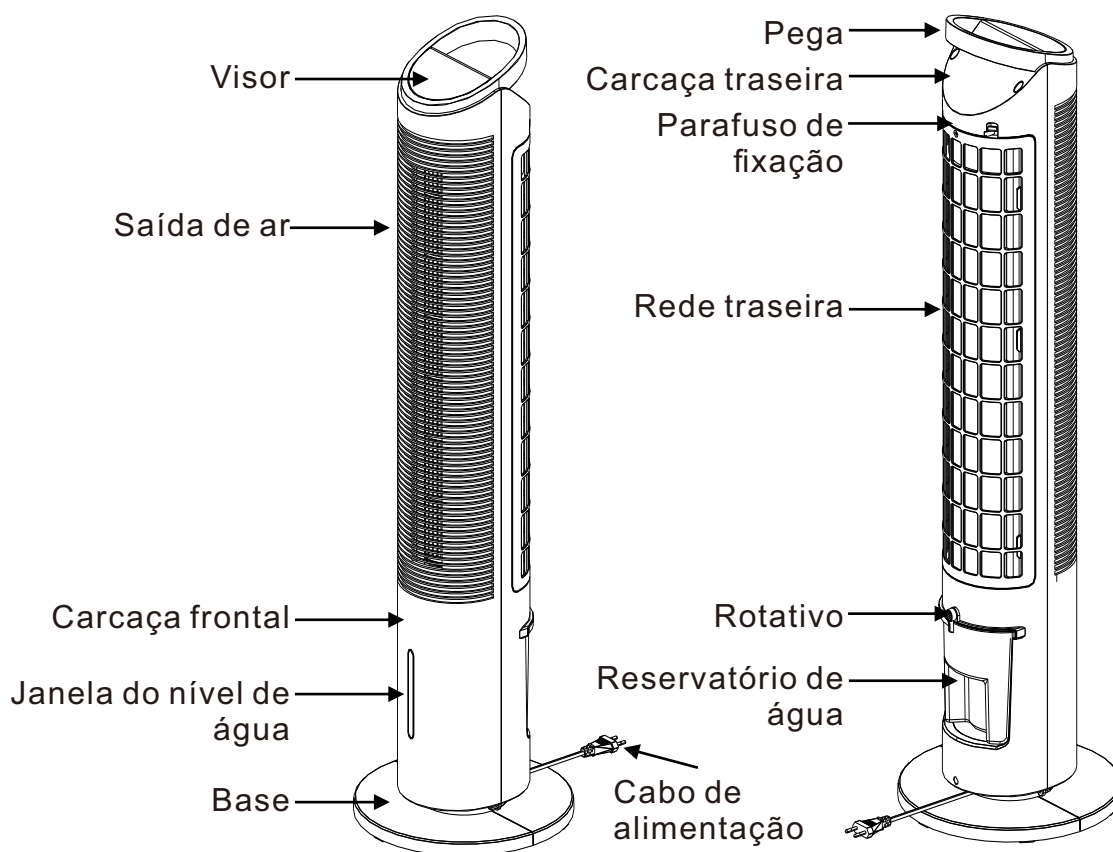
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.



- **Limpe o reservatório de água a cada três dias.**
- Esteja ciente de que níveis elevados de humidade podem incentivar o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
- Não permita que a área ao redor do humidificador fique húmida ou molhada. Se ocorrer humidade, diminua a saída do humidificador. Se o volume de saída do humidificador não puder ser diminuído, use o humidificador intermitentemente. Não permita que materiais absorventes, como carpetes, cortinas, cortinados ou toalhas de mesa, fiquem húmidos.
- Desligue o aparelho da tomada durante o enchimento e a limpeza.
- Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Esvazie e limpe o humidificador antes de o guardar. Limpe o humidificador antes da próxima utilização.
- **ADVERTÊNCIA:** Os microrganismos que podem estar presentes na água ou no ambiente onde o aparelho é utilizado ou armazenado podem crescer no reservatório de água e ser soprados para o ar, causando riscos muito graves para a saúde quando a água não é renovada e o depósito não é limpo adequadamente a cada 3 dias.
- Esvazie o depósito e encha-o novamente a cada três dias. Antes de encher novamente, limpe-o com água da torneira ou com produtos de limpeza, se exigido pelo fabricante. Remova qualquer calcário, depósitos ou película que se tenha formado nas laterais do depósito ou nas superfícies interiores e seque todas as superfícies.
- Utilize de acordo com a tensão nominal.
- Não repare nem modifique o aparelho por conta própria, ele deve ser reparado por técnicos especializados.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas, para evitar danos.
- Quando o aparelho não estiver em uso, desligue-o e desconecte-o da tomada.
- Não insira objetos nas saídas e entradas de ar, para evitar danos.
- Não utilize o aparelho perto de gases explosivos e combustíveis.

- Utilize o aparelho apenas em uma superfície plana.
- Não utilize ao ar livre.
- O nível do reservatório de água não deve ultrapassar a escala “MAX” em nenhum momento; ao umidificar, o nível total do reservatório de água deve estar na escala “MIN”.
- Após adicionar água ao reservatório, não incline ou derrube o aparelho ao colocá-lo ou movê-lo. Se quiser movê-lo, empurre-o lateralmente, para evitar derramar a água.
- Não vire o aparelho. Se ele tombar e houver água no corpo, desligue a fonte de alimentação. Em seguida, envie-o ao departamento de reparação ou ao serviço pós-venda para revisão.
- Não coloque objetos sobre o aparelho, não cubra a saída de ar. AVISO: Não cubra o aquecedor para evitar superaquecimento.
- Limpe a parte externa com um pano levemente úmido. Não use nenhum tipo de detergente ou solução. Não enxágue com água.
- Não coloque saídas e entradas de ar perto da parede ou cortina.
- Não bata ou sacuda o corpo durante o uso, caso contrário, isso pode causar a parada do aparelho.
- A água no tanque pode se transformar facilmente e, no verão, renove a água com frequência.
- O aparelho não deve ser colocado imediatamente abaixo de uma tomada. A corrente nominal da tomada deve exceder 10 A.
- Não utilize o aparelho nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Não utilize o aparelho com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois existe risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou posicionado incorretamente.

Diagrama dos componentes



OPERAÇÃO

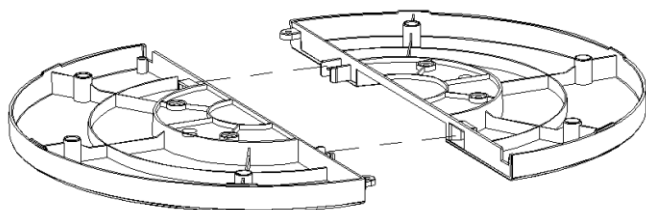
Retire o produto da caixa de presente

MONTAGEM

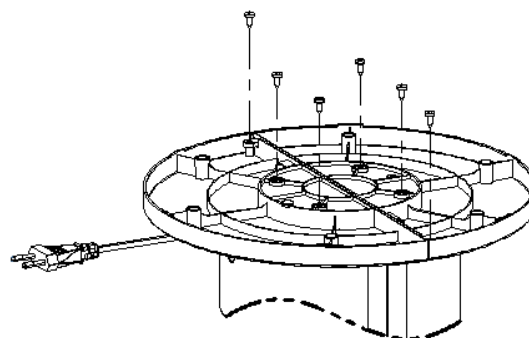
Passo 1: Primeiro, insira o encaixe da base no orifício quadrado.

Passo 2: Alinhe os quatro orifícios dos parafusos de fixação da base montada com os pinos dos parafusos da fuselagem e fixe a fuselagem e a base com 4 parafusos auto-roscantes. Ao mesmo tempo, aperte os dois parafusos de fixação da base e coloque o produto na direção correta.

PASSO 1



PASSO 2



Encha o depósito de água:

1. Retire o depósito de água.

2. Encha o depósito de água com água fria e limpa. Certifique-se de que o nível da água está entre o nível mínimo «Min» e o nível máximo «Max».
3. Para aumentar o efeito de refrigeração, insira a caixa de gelo no depósito de água. Antes de utilizar a caixa de gelo, esta deve ser enchida com água e colocada no frigorífico até estar completamente congelada.
4. Feche o depósito de água.

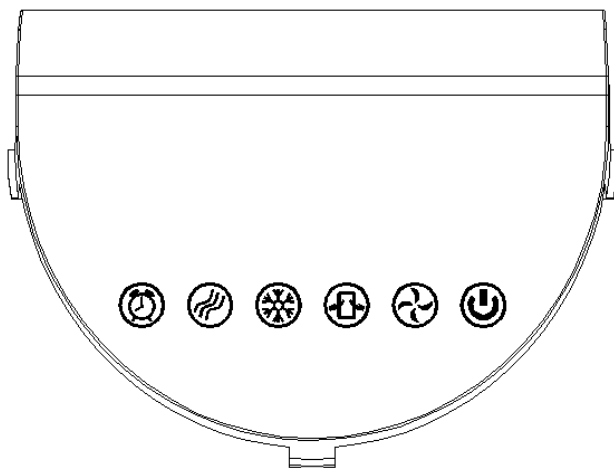
ATENÇÃO!

1. Certifique-se de que o produto está desligado da tomada antes de encher ou reabastecer a água.
2. Use apenas água no reservatório de água. Não adicione produtos químicos, óleos ou outros aditivos.
3. Use apenas água fria no reservatório de água (previamente fervida).
4. Certifique-se de que o nível de água no reservatório de água está entre o nível mínimo (indicado por «Min») e o nível máximo (indicado por «Max»).

Coloque a unidade sobre uma superfície firme e nivelada e ligue-a a uma tomada. A luz indicadora de alimentação lembra que este produto está em modo de espera. Ligue o botão «  », a configuração padrão é a velocidade média. Ligue-o novamente e o produto ficará em modo de espera.

1. Tecla de velocidade  : Pressione esta tecla para selecionar a velocidade média, alta ou baixa do ventilador.
2. Tecla de modo  : A configuração padrão é vento normal. Pressione esta tecla para definir entre vento normal, vento natural e vento noturno.
3. Tecla de oscilação  : Pressione esta tecla para que a direção do vento oscile uniformemente e a luz indicadora de oscilação acenda. Pressione novamente para cancelar a função.
4. Tecla do temporizador  : Pressione esta tecla para definir o temporizador de 0 a 8 horas, cada pressão corresponde a 1 hora.
5. Tecla de refrigeração  : Pressione esta tecla para ativar esta função e, se adicionar a caixa de cristais de gelo congelados no depósito de água, a temperatura do ar expelido será muito mais fria. Pressione novamente para cancelar a função (certifique-se de que o nível da água está acima da linha mínima).

Controlo remoto e ecrã do painel:

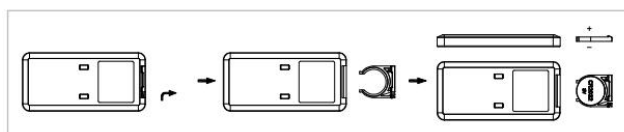
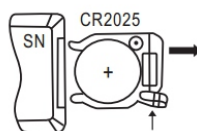
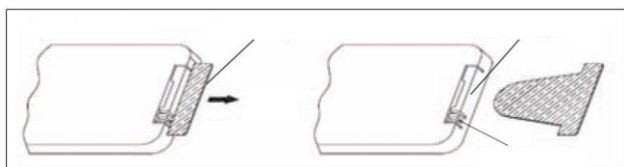


CONTROLO REMOTO

O controlo remoto usa uma pilha botão do tipo CR2025 (3 V). Para remover o compartimento da pilha, use o polegar para apertar a aba de liberação para a direita e, em seguida, puxe o compartimento para fora. Coloque a pilha no compartimento e deslize-o de volta para o controlo remoto. Recomendamos o uso de uma pilha de íon de lítio para uso mais prolongado. NOTA: Siga as instruções de descarte da embalagem da pilha ou entre em contato com o conselho de segurança local para o descarte seguro das pilhas.

Antes de utilizar o controlo remoto, deve remover a película isolante, conforme mostrado na imagem abaixo.

Todas as funções executadas com o controlo remoto funcionam de forma idêntica ao painel de controlo da unidade.



⚠ ADVERTÊNCIA

- **PERIGO DE INGESTÃO:** Este produto contém uma pilha de botão ou uma bateria de moeda.
- A **MORTE** ou lesões graves podem ocorrer se ingeridas.
- Uma pilha de botão ou bateria de moeda ingerida pode causar **queimaduras químicas internas** em apenas **2 horas**.
- **MANTENHA** as baterias novas e usadas **FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS**.
- **Procure imediatamente atenção médica** se uma bateria for suspeita de ter sido engolida ou inserida em qualquer parte do corpo.



Bateria

- 1) Tipo de Bateria: CR2025
- 2) Voltagem Nominal: 3V

Instruções e manuais

- a) Remova e recicle imediatamente ou descarte as baterias usadas de acordo com as regulamentações locais e mantenha-as fora do alcance das crianças. **NÃO** descarte as baterias no lixo doméstico ou as incinere.
- b) Mesmo baterias usadas podem causar lesões graves ou morte.
- c) Ligue para um centro de controle de intoxicações local para obter informações sobre o tratamento.
- d) Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- e) Não force a descarga, recarregue, desmonte, aqueça acima (da temperatura especificada pelo fabricante) ou incinere. Fazer isso pode resultar em lesões devido a ventilação, vazamento ou explosão, resultando em queimaduras químicas.
- f) Assegure-se de que as baterias estão instaladas corretamente de acordo com a polaridade (+ e -).
- g) Não misture baterias velhas e novas, marcas diferentes ou tipos de baterias, como alcalinas, carbono-zinco ou recarregáveis.
- h) Remova e recicle imediatamente ou descarte as baterias de equipamentos que não sejam usados por um período prolongado de acordo com as regulamentações locais.
- i) Sempre assegure completamente o compartimento das baterias. Se o compartimento das baterias não fechar de maneira segura, pare de usar o produto, remova as baterias e mantenha-as fora do alcance das crianças.

ORIENTAÇÕES DE ARMAZENAMENTO E MANUTENÇÃO

ADVERTÊNCIA: Desligue sempre o refrigerador de ar e desconecte-o da fonte de alimentação antes de limpar ou fazer manutenção. Limpeza Pelo menos uma vez por semana, esvazie completamente o depósito de água e encha-o com água fresca. Isto reduzirá significativamente os depósitos minerais e ajudará a prolongar a vida útil da almofada de água. Armazenamento no final da estação Se o refrigerador de ar não for utilizado durante um longo período de tempo:

Certifique-se de que todas as peças estão secas, ligando o modo «Apenas Ventilador» durante cerca de 30 minutos antes de armazenar (o tempo depende das condições de humidade ambiente). Desligue o refrigerador de ar e desconecte-o da fonte de alimentação. Esvazie/drene toda a água do reservatório. Limpe o reservatório de água com um pano úmido para remover qualquer poeira ou depósitos minerais. Remova a almofada de água do refrigerador de ar e enxágue com água fresca para remover poeira e sujeira (não esfregue a malha com a mão para evitar deformação e deformação da rede, afetando o vento) e coloque-a de volta na fuselagem. Veja a Figura A abaixo. Para proteger a unidade contra poeira e arranhões, cubra-a com um pano limpo ou saco plástico antes de guardá-la. Enrole o cabo de alimentação e guarde-o longe do chão para protegê-lo.

Limpe a bomba de água:



1. Remova a espuma à volta da bomba



2. Prenda a bomba à calha na parte inferior do depósito



3. Gire o tablet na bomba de água para prender a bomba de água

LIMPEZA E DRENAGEM DO RESERVATÓRIO DE ÁGUA

Se o refrigerador não for utilizado por um longo período, consulte as ORIENTAÇÕES DE ARMAZENAMENTO E MANUTENÇÃO localizadas no Guia de Segurança e Manutenção separado.

ADVERTÊNCIA:

Antes de limpar a unidade, desligue-a e desconecte-a da tomada elétrica. Desaparafuse o botão da bomba de água, retire o reservatório de água, limpe-o e coloque-o de volta no lugar, e aparafuse o botão da bomba de água na bomba de água. Veja a Figura B abaixo.

Encha novamente o depósito de água com água limpa e esvazie-o completamente. Encha novamente o depósito de água com água limpa, até ao nível máximo. Utilize um pano húmido para remover a sujidade e o pó da superfície da unidade. Nunca utilize elementos corrosivos ou produtos químicos para limpar este produto. Quando o produto não estiver a ser utilizado, guarde a unidade num local seco, longe da luz solar direta.

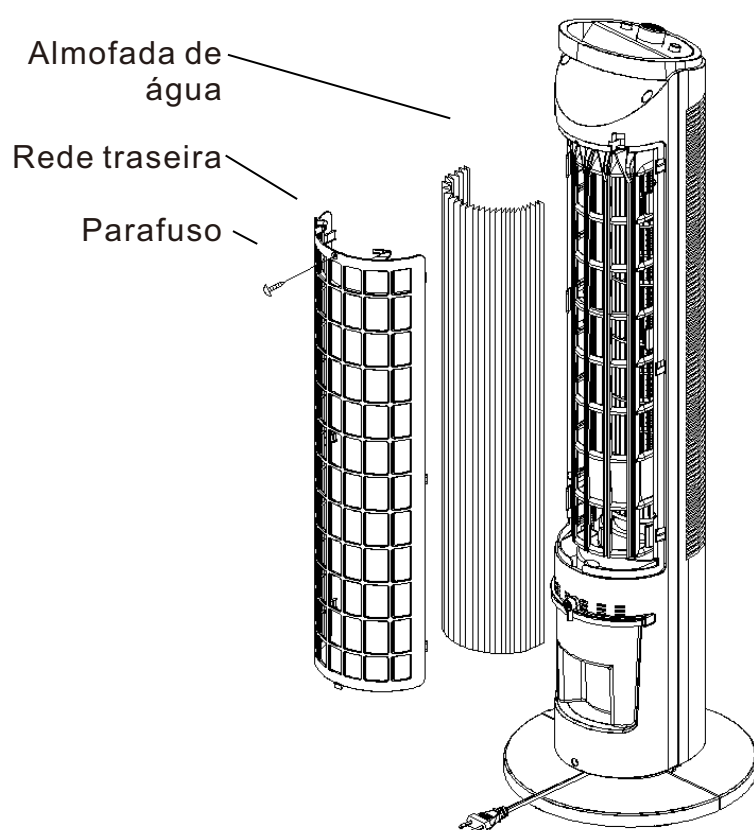


Figura A

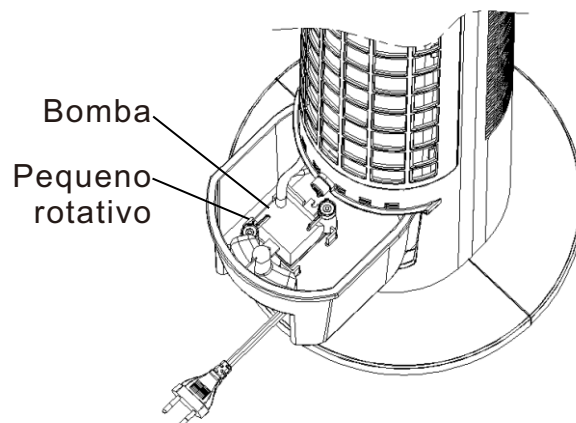


Figura B

ESPECIFICAÇÕES

Fonte de alimentação: CA 220-240 V ~ 50 Hz

Consumo de energia: 60 W

Consumo em modo desligado	P_o	[N/A]	W
Consumo em modo de espera	P_{SB}	0,38	W
Função de gestão de energia	[N/A]		
Tempo para entrar automaticamente no modo desligado	T_o	[N/A]	Min
Tempo para entrar automaticamente no modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

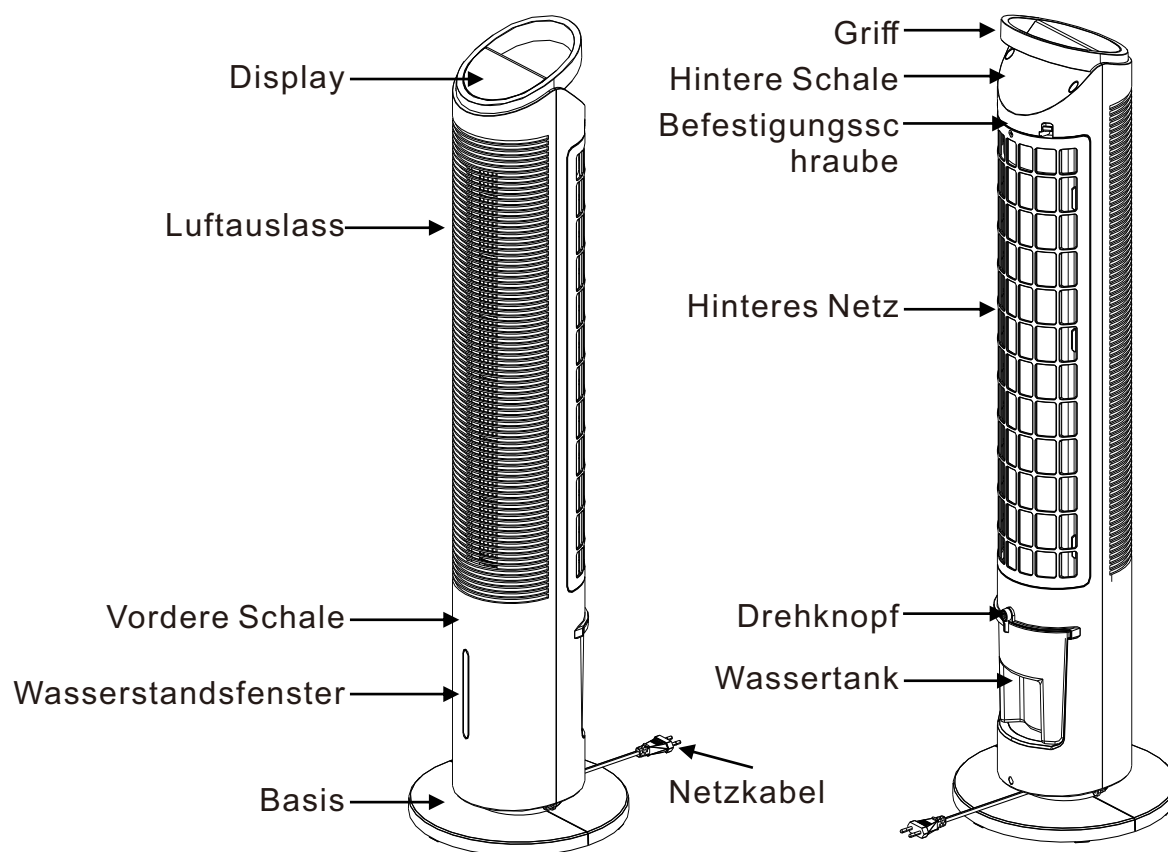


Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage

- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, reduzieren Sie die Leistung des Luftbefeuchters. Wenn die Luftbefeuchterleistung nicht reduziert werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter nur zeitweise. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernststen Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht alle 3 Tage erneuert und der Tank nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.
- Leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn jeden dritten Tag neu. Reinigen Sie ihn vor dem Auffüllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln, falls dies vom Hersteller vorgeschrieben ist. Entfernen Sie Kalkablagerungen, Ablagerungen oder Beläge, die sich an den Seiten des Tanks oder an den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken.
- Verwenden Sie das Gerät gemäß der Nennspannung.
- Reparieren oder bauen Sie das Gerät nicht selbst um, es sollte von einem Fachmann repariert werden.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um Schäden zu vermeiden.
- Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker.

- Stecken Sie keine Gegenstände in die Luftauslässe und -einlässe, um Schäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und brennbaren Gasen.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen Fläche.
- Nicht im Freien verwenden.
- Der Wasserstand im Tank darf zu keinem Zeitpunkt die „MAX“-Markierung überschreiten. Bei der Befeuchtung sollte der Gesamtwasserstand im Tank die „MIN“-Markierung nicht überschreiten.
- Nach dem Einfüllen von Wasser in den Tank darf das Gerät beim Aufstellen oder Bewegen nicht gekippt oder umgestoßen werden. Wenn Sie das Gerät bewegen möchten, schieben Sie es bitte seitlich, um ein Verschütten des Wassers zu vermeiden.
- Das Gerät nicht umdrehen. Wenn es umgekippt ist und sich Wasser im Gehäuse befindet, ziehen Sie den Netzstecker. Senden Sie es dann zur Reparatur oder zum Kundendienst zur Überholung.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab. **WARNUNG:** Decken Sie die Heizung nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungen. Spülen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.
- Bringen Sie keine Luftauslässe und -einlässe in der Nähe von Wänden oder Vorhängen an.
- Stoßen oder schütteln Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht, da es sonst zu Funktionsstörungen kommen kann.
- Das Wasser im Wassertank kann sich leicht verändern und im Sommer verdunsten. Wechseln Sie das Wasser daher regelmäßig.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden. Die Nennstromstärke der Steckdose sollte 10 A überschreiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da bei einer Abdeckung oder falschen Positionierung des Heizgeräts Brandgefahr besteht.

Komponentendiagramm



BEDIENUNG

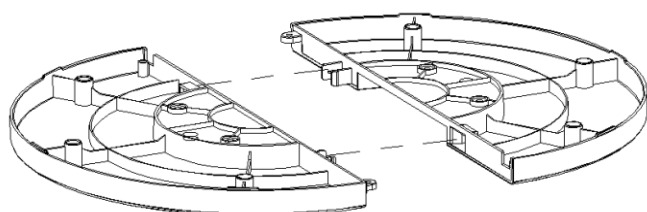
Nehmen Sie das Produkt aus der Geschenkverpackung.

MONTAGE

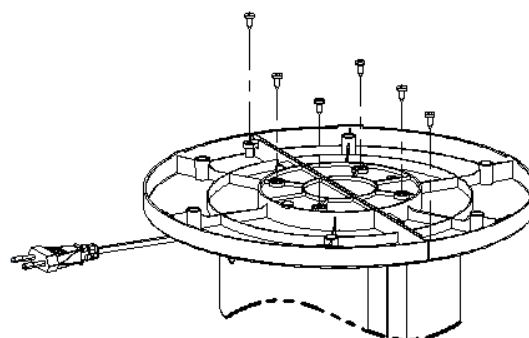
Schritt 1: Stecken Sie zunächst den Schnappverschluss der Basis in das quadratische Loch.

Schritt 2: Richten Sie die vier Befestigungsschraubenlöcher des zusammengebauten Sockels an den Schraubenpfosten des Gehäuses aus und befestigen Sie das Gehäuse und den Sockel mit 4 selbstschneidenden Schrauben. Befestigen Sie gleichzeitig die beiden Befestigungsschrauben des Sockels und stellen Sie das Produkt in die richtige Richtung.

SCHRITT 1



SCHRITT 2



Befüllen Sie den Wassertank:

1. Ziehen Sie den Wassertank heraus.
2. Befüllen Sie den Wassertank mit kaltem und sauberem Wasser. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand zwischen der Mindestfüllmenge „Min“ und der Höchstfüllmenge „Max“ liegt.
3. Um den Kühleffekt zu verstärken, setzen Sie die Eisbox in den Wassertank ein. Bevor Sie die Eisbox verwenden, müssen Sie sie mit Wasser befüllen und in den Kühlschrank stellen, bis sie vollständig gefroren ist.
4. Schließen Sie den Wassertank.

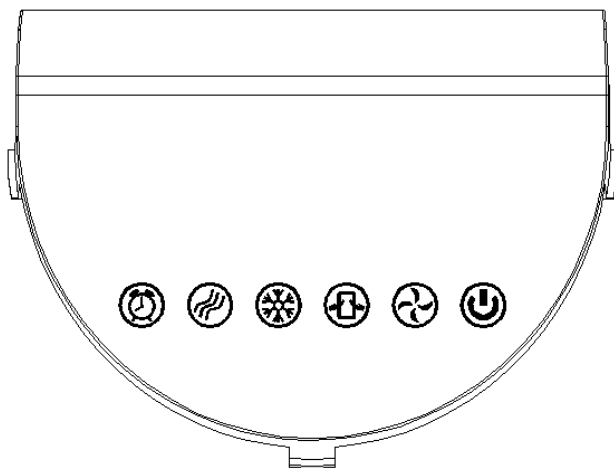
ACHTUNG!

1. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Wasser einfüllen oder nachfüllen.
2. Verwenden Sie nur Wasser im Wassertank. Fügen Sie keine Chemikalien, Öle oder andere Zusatzstoffe hinzu.
3. Verwenden Sie nur kaltes Wasser im Wassertank (vorher abgekocht).
4. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Wassertank zwischen dem Mindeststand (gekennzeichnet mit „Min“) und dem Höchststand (gekennzeichnet mit „Max“) liegt.

Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche und schließen Sie es an eine Steckdose an. Die Betriebsanzeige erinnert daran, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet. Schalten Sie die Taste „  „ ein, die Standardeinstellung ist die mittlere Geschwindigkeit. Schalten Sie sie erneut ein, um das Produkt in den Standby-Modus zu versetzen.

1. Geschwindigkeitstaste  : Drücken Sie diese Taste, um die mittlere, hohe oder niedrige Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.
2. Modustaste  : Die Standardeinstellung ist „Normaler Wind“. Drücken Sie diese Taste, um zwischen „Normaler Wind“, „Natürlicher Wind“ und „Schlafwind“ zu wählen.
3. Schwenktaste  : Drücken Sie diese Taste, um die Windrichtung flach schwingen zu lassen. Die Schwenk-Kontrollleuchte leuchtet auf. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.
4. Timer-Taste  : Drücken Sie diese Taste, um den Timer von 0 bis 8 Stunden einzustellen, wobei jede Taste 1 Stunde entspricht.
5. Kühl-Taste  : Drücken Sie diese Taste, um diese Funktion zu starten. Wenn Sie die Gefrier-Eiskristallbox in den Wassertank legen, wird die Ausblaslufttemperatur deutlich gekühlt. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren. (Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand über der Mindestmarke liegt.)

Fernbedienung und Display:

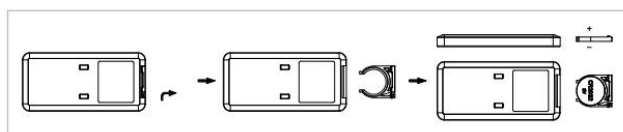
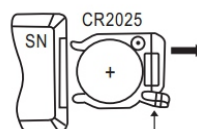
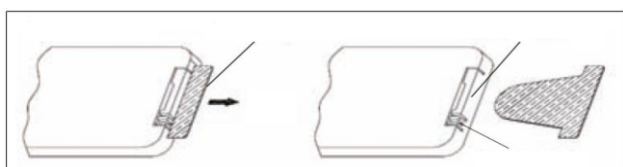


FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung wird mit einer Knopfzellenbatterie vom Typ CR2025 (3 V) betrieben. Um den Batteriehalter zu entfernen, drücken Sie mit dem Daumen die Entriegelungslasche nach rechts und ziehen Sie den Halter heraus. Legen Sie die Batterie in den Halter ein und schieben Sie den Halter wieder in die Fernbedienung. Wir empfehlen die Verwendung einer Lithium-Ionen-Batterie für eine längere Nutzungsdauer. HINWEIS: Befolgen Sie die Anweisungen zur Batterieentsorgung auf der Batterieverpackung oder wenden Sie sich an Ihre örtliche Sicherheitsbehörde, um Batterien sicher zu entsorgen.

Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, müssen Sie die Isolierfolie entfernen, wie in der Abbildung unten gezeigt.

Alle mit der Fernbedienung ausgeführten Funktionen entsprechen denen des Bedienfelds am Gerät.





WARNUNG

- **GEFAHR BEI VERSCHLUCKEN:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzell- oder Münzbatterie.
- **Tod** oder schwere Verletzungen können bei Verschlucken auftreten.
- Eine verschluckte Knopfzell- oder Münzbatterie kann in weniger als 2 Stunden **interne chemische Verbrennungen** verursachen.
- **Halten** Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb **der Reichweite von Kindern**.
- **Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf**, wenn eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wird.



Batterie

- 1) Batterietyp: CR2025*1
- 2) Nennspannung: 3V

Anleitungen und Handbücher

- a) Entfernen Sie die verwendeten Batterien und recyceln oder entsorgen Sie sie sofort gemäß den örtlichen Vorschriften und halten Sie sie von Kindern fern. Werfen Sie Batterien NICHT in den Hausmüll und verbrennen Sie sie nicht.
- b) Selbst gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
- c) Rufen Sie ein örtliches Giftinformationszentrum an, um Behandlungstipps zu erhalten.
- d) Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- e) Erzwingen Sie keine Entladung, Wiederaufladung, Demontage, Erhitzung über (vom Hersteller angegebene Temperaturgrenze) oder Verbrennung. Dies kann zu Verletzungen durch Ausgasung, Auslaufen oder Explosion führen und chemische Verbrennungen verursachen.
- f) Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt gemäß der Polarität (+ und -) installiert sind.
- g) Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Marken oder Batterietypen wie Alkali-, Kohle-Zink- oder wiederaufladbare Batterien.
- h) Entfernen und recyceln oder entsorgen Sie Batterien von Geräten, die über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, sofort gemäß den örtlichen Vorschriften.
- i) Stellen Sie immer sicher, dass das Batteriefach vollständig gesichert ist. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, hören Sie auf, das Produkt zu verwenden, entfernen Sie die Batterien und halten Sie sie von Kindern fern.

RICHTLINIEN ZUR LAGERUNG UND WARTUNG

WARNUNG: Schalten Sie den Luftkühler vor der Reinigung oder Wartung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen/Entleeren Sie den Wassertank mindestens einmal pro Woche vollständig und füllen Sie ihn mit frischem Wasser. Dadurch werden Mineralablagerungen erheblich reduziert und die Lebensdauer des Wasserpads verlängert. Lagerung am Ende der Saison Wenn der Luftkühler längere Zeit nicht verwendet wird:

Stellen Sie sicher, dass alle Teile trocken sind, indem Sie vor der Lagerung etwa 30 Minuten lang den Modus „Nur Ventilator“ laufen lassen (die Zeit hängt von den Umgebungsfeuchtigkeitsbedingungen ab). Schalten Sie den Luftkühler aus und ziehen Sie den Netzstecker. Leeren Sie den Tank vollständig. Reinigen Sie den Wassertank mit einem feuchten Tuch, um Staub und Mineralablagerungen zu entfernen. Nehmen Sie das Wasserpad aus dem Luftkühler und spülen Sie es unter fließendem Wasser ab, um Staub und Schmutz zu entfernen (reiben Sie das Netz nicht mit der Hand, um Verformungen zu vermeiden, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten), und setzen Sie es wieder in den Rumpf ein. Siehe Abbildung A unten. Um das Gerät vor Staub und Kratzern zu schützen, decken Sie es vor der Lagerung mit einem sauberen Tuch oder einer Plastiktüte ab. Wickeln Sie das Netzkabel auf und lagern Sie es zum Schutz nicht auf dem Boden.

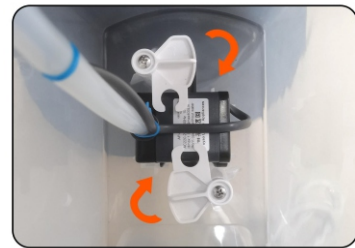
Reinigen Sie die Wasserpumpe:



1. Entfernen Sie den Schaum um die Pumpe herum.



2. Befestigen Sie die Pumpe an der Wanne am Boden des Tanks.



3. Drehen Sie die Tablette auf die Wasserpumpe, um die Wasserpumpe zu befestigen.

REINIGUNG UND ENTLERUNG DES WSSERTANKS

Wenn der Kühler über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, beachten Sie bitte die LAGERUNGS- UND WARTUNGSRICHTLINIEN in der separaten Sicherheits- und Wartungsanleitung.

WARNUNG:

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Schrauben Sie den Wasserpumpenknopf ab, ziehen Sie den Wassertank heraus, reinigen Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder ein, und schrauben Sie den Wasserpumpenknopf wieder an die Wasserpumpe. Siehe Abbildung B unten.

Füllen Sie den Wassertank mit sauberem Wasser und lassen Sie ihn vollständig ablaufen. Füllen Sie den Wassertank wieder mit sauberem Wasser bis zur maximalen

Füllhöhe. Entfernen Sie Schmutz und Staub von der Oberfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung dieses Produkts niemals ätzende Mittel oder Chemikalien. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

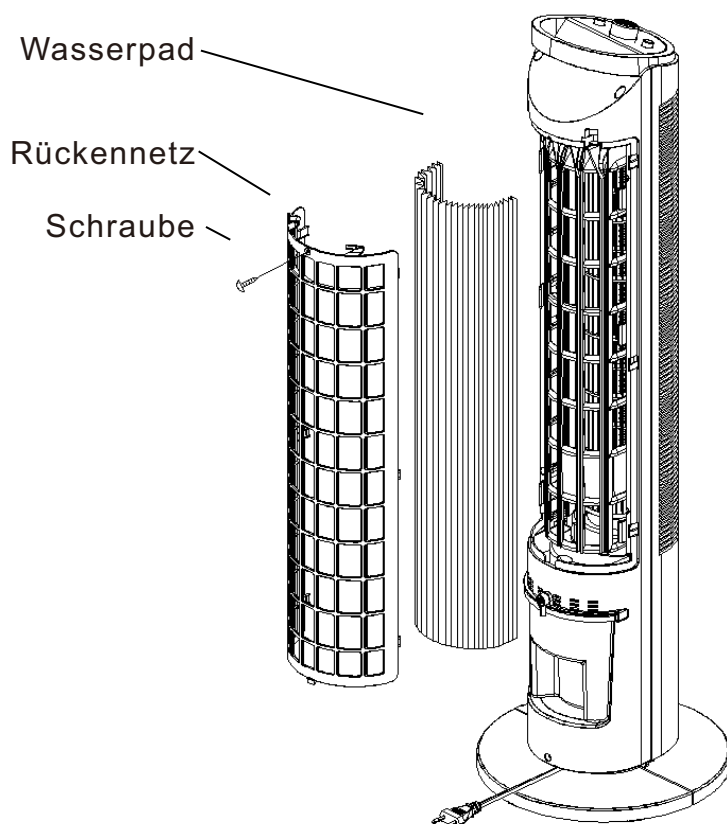


Abbildung A

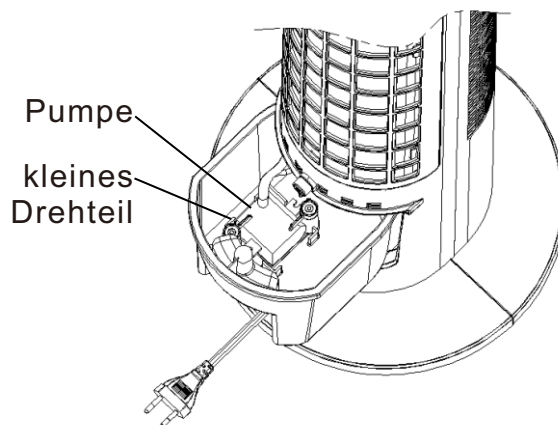


Abbildung B

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: AC 220-240 V ~ 50 Hz

Leistungsaufnahme: 60 W

Leistung im Aus-Zustand	P_o	[N/A]	W
Leistung im Bereitschaftszustand	P_{SB}	0,38	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	T_o	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	T_{SB}	[N/A]	Min

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

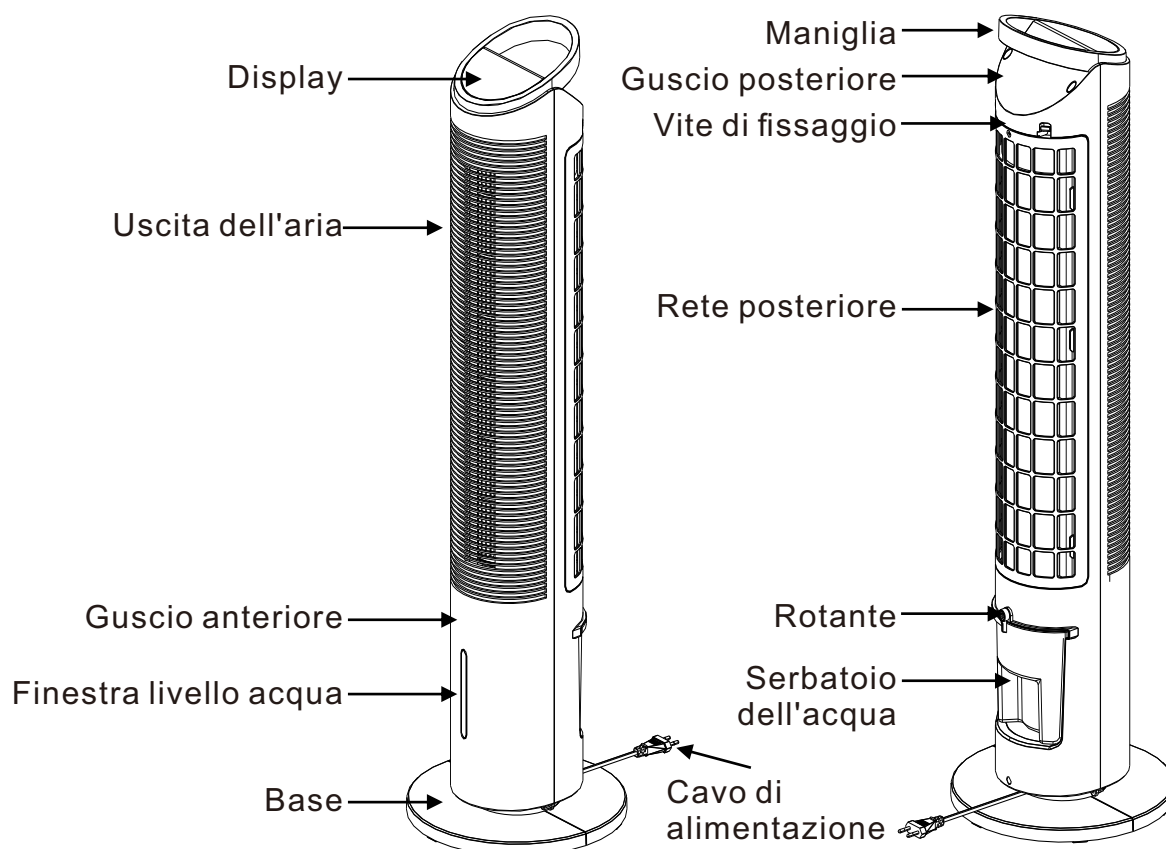
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.



- **Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.**
- Tenere presente che livelli elevati di umidità possono favorire la proliferazione di organismi biologici nell'ambiente.
- Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre la potenza dell'umidificatore, utilizzarlo in modo intermittente. Non lasciare che materiali assorbenti, come moquette, tende, tendaggi o tovaglie, si inumidiscano.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo.
- **AVVERTENZA:** i microrganismi presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare nel serbatoio dell'acqua ed essere dispersi nell'aria, causando gravi rischi per la salute se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito adeguatamente ogni 3 giorni.
- Svuotare il serbatoio e riempirlo ogni tre giorni. Prima di riempirlo, pulirlo con acqua fresca del rubinetto o con detergenti, se richiesto dal produttore. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole che si sono formati sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare tutte le superfici.
- Utilizzare secondo la tensione nominale.
- Non riparare o modificare l'apparecchio da soli, ma rivolgersi a un tecnico specializzato.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, per evitare danni.
- Quando l'apparecchio non è in uso, spegnerlo e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non inserire oggetti nelle prese d'aria e nelle bocchette, per evitare danni.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di gas esplosivi e combustibili.
- Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana.
- Non utilizzare all'aperto.

- Il livello del serbatoio dell'acqua non deve mai superare il segno "MAX"; durante l'umidificazione, il livello totale del serbatoio dell'acqua deve essere al segno "MIN".
- Dopo aver aggiunto acqua al serbatoio, non inclinare o urtare l'apparecchio quando lo si posiziona o lo si sposta. Se si desidera spostarlo, spostarlo lateralmente per evitare di versare l'acqua.
- Non capovolgere l'apparecchio. Se si ribalta e c'è dell'acqua all'interno, scollegare l'alimentazione elettrica. Quindi inviarlo al reparto riparazioni o al servizio post-vendita per la revisione.
- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio, non coprire le prese d'aria. **AVVERTENZA:** non coprire il riscaldatore per evitare il surriscaldamento.
- Pulire l'esterno con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti o soluzioni di alcun tipo. Non risciacquare con acqua.
- Non posizionare le prese d'aria e le bocchette di ventilazione vicino a pareti o tende.
- Non urtare o scuotere il corpo durante l'uso, altrimenti potrebbe causarne l'arresto.
- L'acqua nel serbatoio può facilmente deteriorarsi e, in estate, è necessario rinnovarla frequentemente.
- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente. La corrente nominale della presa deve essere superiore a 10 A.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, un timer o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché esiste il rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato.

Schema dei componenti



FUNZIONAMENTO

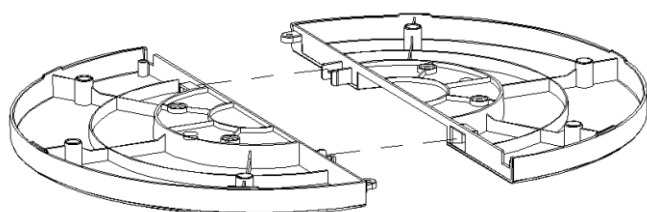
Estrarre il prodotto dalla confezione regalo

MONTAGGIO

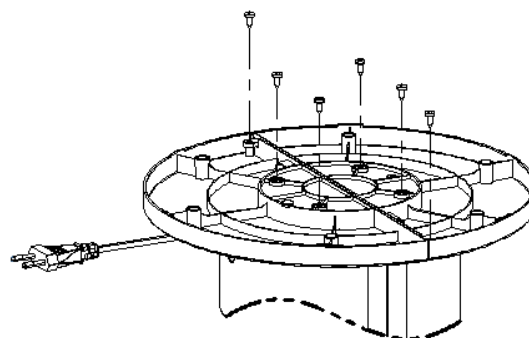
Fase 1: inserire innanzitutto il fermaglio della base nel foro quadrato.

Fase 2: allineare i quattro fori delle viti di fissaggio della base assemblata con i perni della fusoliera e bloccare la fusoliera e la base con 4 viti autofilettanti. Allo stesso tempo, bloccare le due viti di fissaggio della base e posizionare il prodotto nella direzione corretta.

FASE 1



FASE 2



Riempire il serbatoio dell'acqua:

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua.

2. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda e pulita. Assicurarsi che il livello dell'acqua sia compreso tra il livello minimo "Min" e il livello massimo "Max".
3. Per aumentare l'effetto rinfrescante, inserire il contenitore del ghiaccio nel serbatoio dell'acqua. Prima di utilizzare il contenitore del ghiaccio, è necessario riempirlo con acqua e riporlo in frigorifero fino a quando non è completamente congelato.
4. Chiudere il serbatoio dell'acqua.

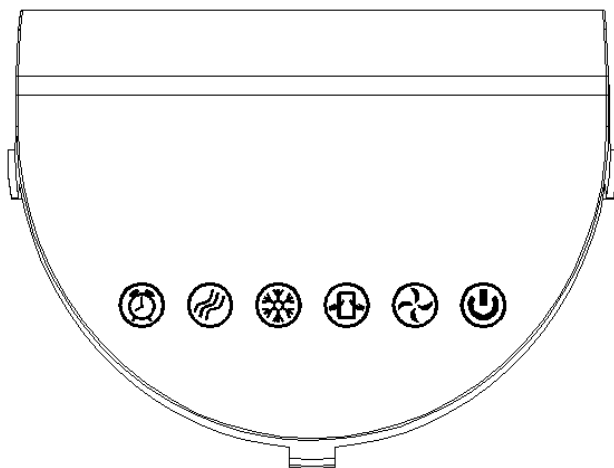
ATTENZIONE!

1. Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla rete elettrica prima di riempire o rabboccare l'acqua.
2. Utilizzare solo acqua nel serbatoio dell'acqua. Non aggiungere sostanze chimiche, oli o altri additivi.
3. Utilizzare solo acqua fredda nel serbatoio dell'acqua (precedentemente bollita).
4. Assicurarsi che il livello dell'acqua nel serbatoio sia compreso tra il livello minimo (indicato da "Min") e il livello massimo (indicato da "Max").

Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile e collegarla a una presa di corrente. La spia di alimentazione indica che il prodotto è in modalità standby. Premere il pulsante "  ": l'impostazione predefinita è la velocità media. Premere nuovamente il pulsante per mettere il prodotto in standby.

1. Tasto velocità  : premere questo tasto per selezionare la velocità media, alta o bassa della ventola.
2. Tasto modalità  : l'impostazione predefinita è la modalità vento normale. Premere questo tasto per impostare la modalità vento normale, vento naturale o vento notturno.
3. Tasto oscillazione  : premere questo tasto per impostare l'oscillazione piatta della direzione del vento; la spia di oscillazione si accenderà. Premere nuovamente per annullare la funzione.
4. Tasto timer  : premere questo tasto per impostare il timer da 0 a 8 ore, ogni pressione corrisponde a 1 ora.
5. Tasto raffreddamento  : premere questo tasto per avviare questa funzione; se si aggiunge la scatola di cristalli di ghiaccio congelati nel serbatoio dell'acqua, la temperatura dell'aria emessa sarà molto più fredda. Premere nuovamente per annullare la funzione (assicurarsi che il livello dell'acqua sia sopra la linea minima).

Telecomando e display del pannello:

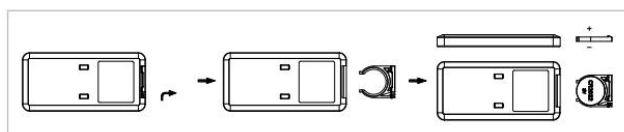
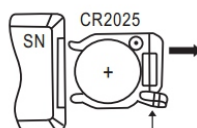
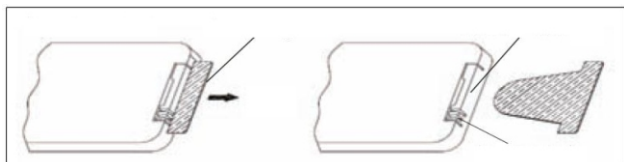


TELECOMANDO

Il telecomando funziona con una batteria a bottone di tipo CR2025 (3 V). Per rimuovere il vano batteria, premere con il pollice la linguetta di sgancio verso destra e quindi estrarre il vano. Inserire la batteria nel vano e reinserirlo nel telecomando. Si consiglia l'uso di una batteria agli ioni di litio per un utilizzo più duraturo. **NOTA:** seguire le istruzioni per lo smaltimento delle batterie riportate sulla confezione o contattare l'ente locale competente per lo smaltimento sicuro delle batterie.

Prima di utilizzare il telecomando, è necessario rimuovere la pellicola isolante come mostrato nella figura sottostante.

Tutte le funzioni eseguite con il telecomando funzionano in modo identico al pannello di controllo dell'unità.



⚠ AVVERTENZE

- **PERICOLO DI INGESTIONE:** Questo prodotto contiene una pila a bottone o una batteria a moneta.
- La **MORTE** o gravi lesioni possono verificarsi se ingerite.
- Una pila a bottone o una batteria a moneta inghiottita può causare **ustioni chimiche interne** in soli **2** ore.
- **TENERE** le batterie nuove e usate **FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- **Cercare immediatamente assistenza medica** se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo.



Batteria

- 1) Tipo di batteria: CR2025
- 2) Voltaggio nominale: 3V

Istruzioni e manuali

- a) Rimuovere e riciclare immediatamente o smaltire le batterie usate secondo le normative locali e tenerle lontane dai bambini. **NON** gettare le batterie nei rifiuti domestici né incenerirle.
- b) Anche le batterie usate possono causare gravi lesioni o la morte.
- c) Chiamare un centro antiveleni locale per informazioni sul trattamento.
- d) Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- e) Non forzare lo scaricamento, la ricarica, lo smontaggio, il riscaldamento oltre (la temperatura specificata dal produttore) o l'incenerimento. Farlo potrebbe causare lesioni dovute a sfoghi, perdite o esplosioni, risultando in ustioni chimiche.
- f) Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente secondo la polarità (+ e -).
- g) Non mescolare batterie vecchie e nuove, marche diverse o tipi di batterie, come alcaline, zinco-carbone o ricaricabili.
- h) Rimuovere e riciclare immediatamente o smaltire le batterie da apparecchiature non utilizzate per un periodo di tempo prolungato secondo le normative locali.
- i) Assicurarsi sempre che il compartimento delle batterie sia completamente chiuso. Se il compartimento delle batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto, rimuovere le batterie e tenerle lontane dai bambini.

LINEE GUIDA PER LO STOCCAGGIO E LA MANUTENZIONE

AVVERTENZA: spegnere sempre il raffreddatore d'aria e scollegarlo dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione. Pulizia Almeno una volta alla settimana, svuotare completamente il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua fresca. In questo modo si ridurranno notevolmente i depositi minerali e si prolungherà la durata del pannello di raffreddamento. Conservazione a fine stagione Se il raffreddatore d'aria non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo:

Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte azionando la modalità Solo ventola per circa 30 minuti prima di riporlo (il tempo dipende dalle condizioni di umidità ambientale). Spegnerlo il raffreddatore d'aria e scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Svuotare/scaricare tutta l'acqua dal serbatoio. Pulire il serbatoio dell'acqua con un panno umido per rimuovere la polvere o i depositi minerali. Rimuovere il pannello dell'acqua dal raffreddatore d'aria e sciacquarlo con acqua fresca per rimuovere la polvere e lo sporco (non strofinare la rete con le mani per evitare deformazioni che potrebbero influire sul flusso d'aria), quindi reinserirlo nella fusoliera. Vedere la figura A qui sotto. Per proteggere l'unità da polvere e graffi, coprirlo con un panno pulito o un sacchetto di plastica prima di riporlo. Avvolgere il cavo di alimentazione e riporlo lontano dal pavimento per proteggerlo.

Pulire la pompa dell'acqua:



1. Rimuovere la schiuma intorno alla pompa.



2. Fissare la pompa alla vaschetta nella parte inferiore del serbatoio.



3. Ruotare la pastiglia sulla pompa dell'acqua per fissarla.

PULIZIA E SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

Se il raffreddatore non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, fare riferimento alle LINEE GUIDA PER LO STOCCAGGIO E LA MANUTENZIONE riportate nella Guida alla sicurezza e alla manutenzione separata.

AVVERTENZA:

Prima di pulire l'unità, spegnerla e scollegarla dalla presa elettrica. Svitare la manopola della pompa dell'acqua, estrarre il serbatoio dell'acqua, pulirlo e rimetterlo a posto, quindi avvitare la manopola della pompa dell'acqua alla pompa stessa. Vedere la figura B qui sotto.

Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita e svuotarlo completamente. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita, fino al livello massimo. Utilizzare un panno umido per rimuovere lo sporco e la polvere dalla superficie dell'unità. Non utilizzare mai elementi corrosivi o prodotti chimici per pulire questo prodotto. Quando il prodotto non è in uso, conservarlo in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta.

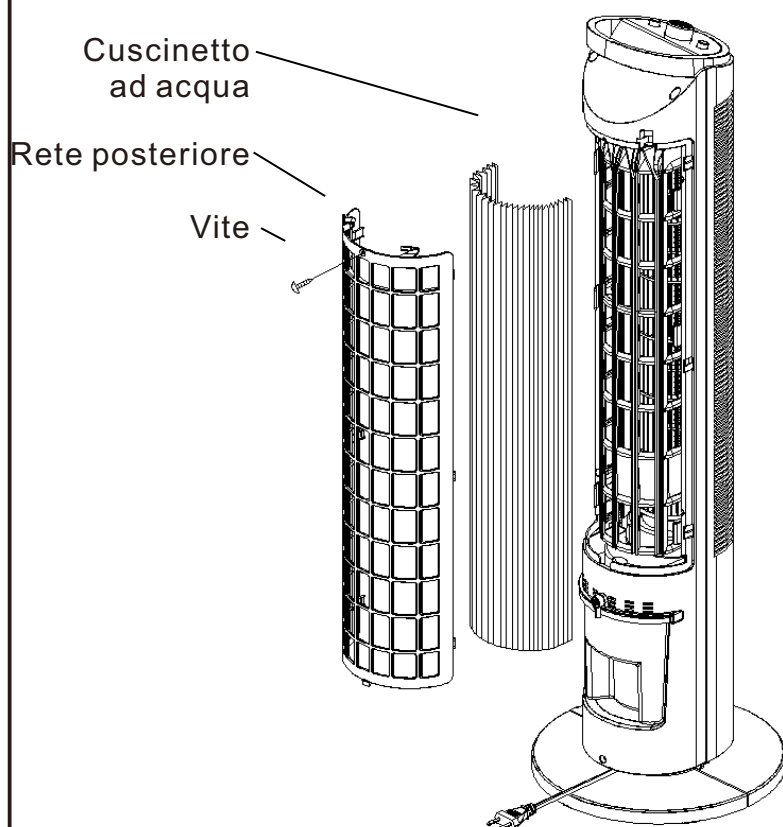


Figura A

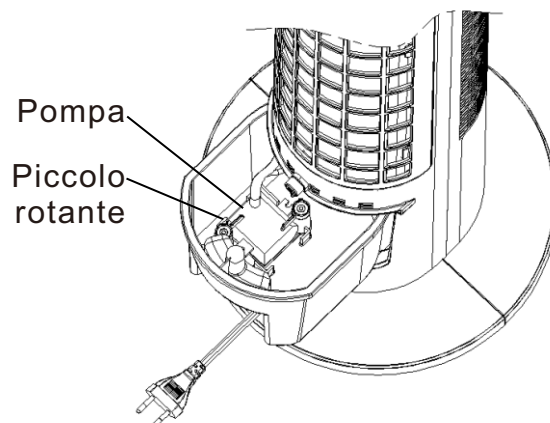


Figura B

SPECIFICHE

Alimentazione: CA 220-240 V ~ 50 Hz

Consumo energetico: 60 W

Potenza in modalità spenta	P_o	[N/A]	W
Potenza in modalità standby	P_{SB}	0,38	W
Funzione di gestione dell'alimentazione	[N/A]		
Tempo di attivazione automatica della modalità spenta	T_o	[N/A]	Min
Tempo di attivazione automatica della modalità standby	T_{SB}	[N/A]	Min

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚA

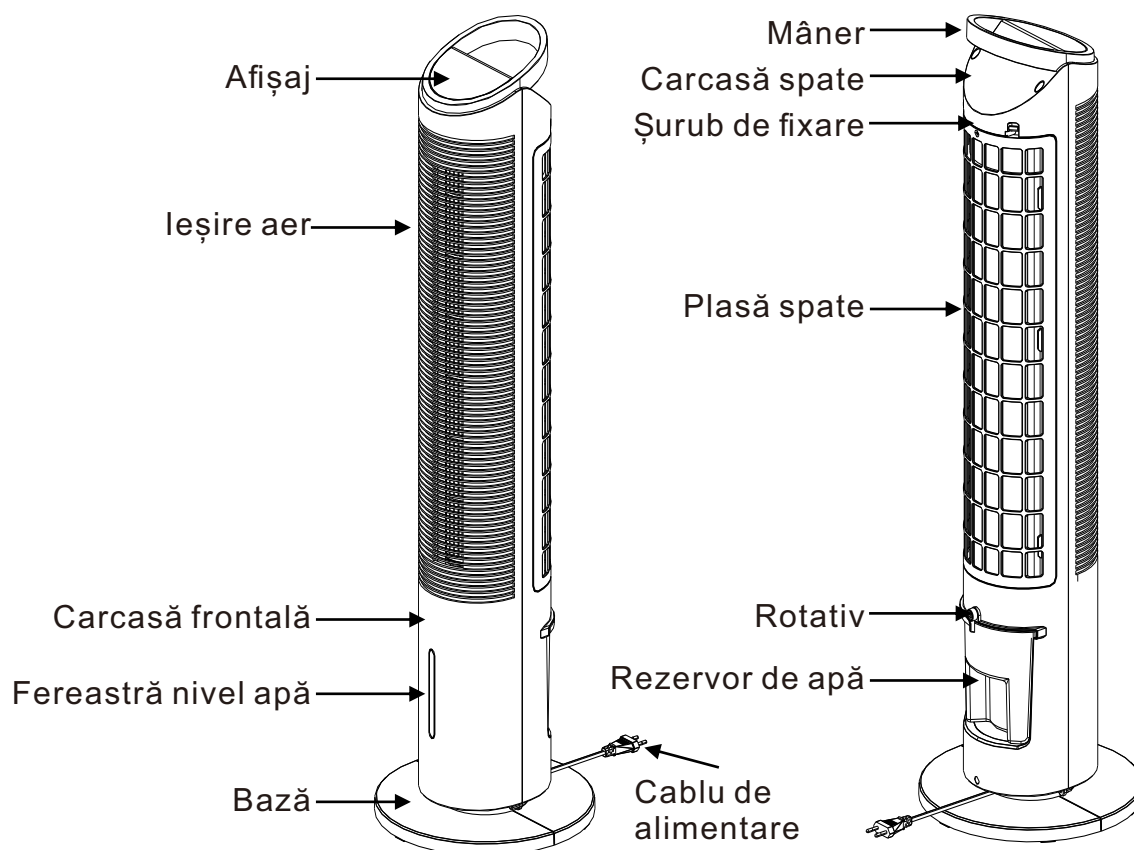
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.



- **Curățați rezervorul de apă la fiecare trei zile.**
- Rețineți că nivelurile ridicate de umiditate pot favoriza dezvoltarea organismelor biologice în mediul înconjurător.
- Nu permiteți ca zona din jurul umidificatorului să devină umedă sau udă. Dacă apare umezeala, reduceți puterea umidificatorului. Dacă puterea umidificatorului nu poate fi redusă, utilizați umidificatorul intermitent. Nu permiteți ca materialele absorbante, cum ar fi covoarele, perdelele, draperiile sau fețele de masă, să devină umede.
- Deconectați aparatul în timpul umplerii și curățării.
- Nu lăsați niciodată apă în rezervor când aparatul nu este utilizat.
- Goliți și curățați umidificatorul înainte de depozitare. Curățați umidificatorul înainte de următoarea utilizare.
- **AVERTISMENT:** Microorganismele care pot fi prezente în apă sau în mediul în care aparatul este utilizat sau depozitat pot crește în rezervorul de apă și pot fi împrăștiate în aer, provocând riscuri foarte grave pentru sănătate dacă apa nu este reînnoită și rezervorul nu este curățat corespunzător la fiecare 3 zile.
- Goliți rezervorul și umpleți-l din nou la fiecare trei zile. Înainte de a-l umple din nou, curățați-l cu apă proaspătă de la robinet sau cu agenți de curățare, dacă este necesar, conform instrucțiunilor producătorului. Îndepărtați orice depuneri, reziduuri sau pelicule care s-au format pe pereții rezervorului sau pe suprafețele interioare și ștergeți toate suprafețele până se usucă.
- Utilizați conform tensiunii nominale.
- Nu reparați și nu modificați aparatul singur, acesta trebuie reparat de către personalul de service.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude, pentru a evita deteriorarea.
- Când aparatul nu este utilizat, opriți-l și deconectați-l de la priză.
- Nu introduceți obiecte în orificiile de evacuare și admisie a aerului, pentru a evita deteriorarea.
- Nu utilizați aparatul în apropierea gazelor explozive și combustibile.
- Utilizați aparatul numai pe o suprafață plană.

- Nu utilizați în aer liber.
- Nivelul rezervorului de apă nu trebuie să depășească niciodată scala „MAX”, iar în timpul umidificării, nivelul total al rezervorului de apă trebuie să fie la scala „MIN”.
- După ce ați adăugat apă în rezervorul de apă, nu înclinați și nu loviți aparatul când îl așezați sau îl mutați. Dacă doriți să îl mutați, vă rugăm să îl împingeți lateral, pentru a evita vărsarea apei.
- Nu răsturnați aparatul. Dacă este răsturnat și există apă în interiorul acestuia, deconectați-l de la sursa de alimentare. Apoi trimiteți-l la departamentul de reparații sau la serviciul post-vânzare pentru revizie.
- Nu așezați obiecte pe aparat și nu acoperiți orificiul de aerisire. AVERTISMENT: Nu acoperiți încălzitorul pentru a evita supraîncălzirea.
- Curățați exteriorul cu o cârpă ușor umezită. Nu utilizați niciun tip de detergenți sau soluții. Nu clătiți cu apă.
- Nu amplasați orificiile de aerisire și de admisie în apropierea peretelui sau a perdelei.
- Nu loviți și nu scuturați corpul în timpul utilizării, deoarece acest lucru poate provoca oprirea aparatului.
- Apa din rezervor se poate transforma ușor și, vara, trebuie reînnoită frecvent.
- Aparatul nu trebuie amplasat imediat sub o priză. Curentul nominal al prizei trebuie să depășească 10 A.
- Nu utilizați aparatul în imediata apropiere a unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu utilizați aparatul cu un programator, un temporizator sau orice alt dispozitiv care pornește automat încălzitorul, deoarece există riscul de incendiu dacă încălzitorul este acoperit sau poziționat incorect.

Diagrama componentelor



FUNCȚIONARE

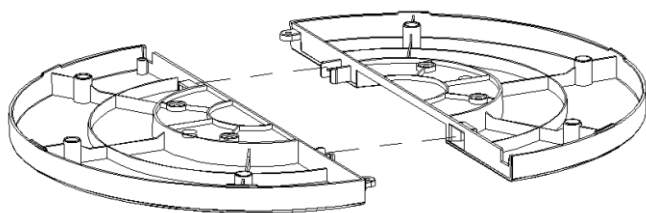
Scoateți produsul din cutia cadou

ASAMBLARE

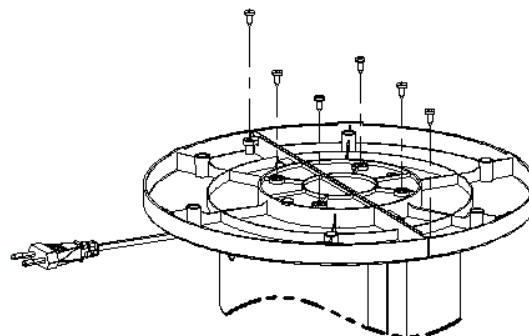
Pasul 1: Mai întâi introduceți clema bazei în orificiul pătrat.

Pasul 2: Aliniați cele patru orificii pentru șuruburi de fixare ale bazei asamblate cu șuruburile fuselajului și blocați fuselajul și baza cu 4 șuruburi autofiletante. În același timp, blocați cele două șuruburi de fixare ale bazei și așezați produsul în direcția corectă.

PASUL 1



PASUL 2



Umpleți rezervorul de apă:

1. Scoateți rezervorul de apă.

2. Umpleți rezervorul de apă cu apă rece și curată. Asigurați-vă că nivelul apei se află între nivelul minim „Min” și nivelul maxim „Max”.
3. Pentru a crește efectul de răcire, introduceți cutia de gheață în rezervorul de apă. Înainte de a utiliza cutia de gheață, aceasta trebuie umplută cu apă și pusă în frigider până când este complet înghețată.
4. Închideți rezervorul de apă.

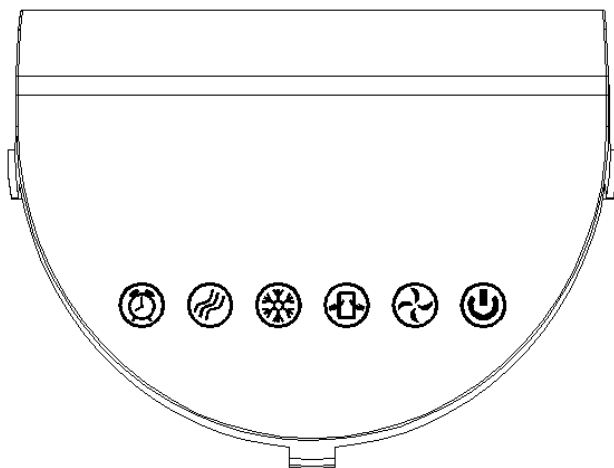
ATENȚIE!

1. Asigurați-vă că produsul este deconectat de la rețeaua electrică înainte de a umple sau reumple rezervorul cu apă.
2. Utilizați numai apă în rezervorul de apă. Nu adăugați substanțe chimice, uleiuri sau alți aditivi.
3. Utilizați numai apă rece în rezervorul de apă (fierță în prealabil).
4. Asigurați-vă că nivelul apei din rezervorul de apă se află între nivelul minim (indicat prin „Min”) și nivelul maxim (indicat prin „Max”).

Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă și conectați-l la o priză. Indicatorul luminos de alimentare vă reamintește că produsul este în modul de așteptare. Apăsăți butonul „”, setarea implicită fiind viteza medie. Apăsăți din nou butonul pentru a pune produsul în modul de așteptare.

1. Butonul de viteză  : apăsați acest buton pentru a selecta viteza medie, mare sau mică a ventilatorului.
2. Tasta mod  : Setarea implicită este vânt normal. Apăsăți această tastă pentru a seta vânt normal, vânt natural, vânt de somn
3. Tasta oscilare  : Apăsăți această tastă, direcția vântului poate oscila în mod constant, iar indicatorul luminos de oscilare este aprins. Apăsăți din nou pentru a anula funcția.
4. Tasta temporizator  : Apăsăți această tastă, temporizatorul de la 0 la 8 ore, fiecare apăsare fiind de 1 oră.
5. Tasta de răcire  : Apăsăți această tastă pentru a porni această funcție și, dacă adăugați cutia cu cristale de gheață în rezervorul de apă, temperatura aerului expirat va fi mult mai rece. Apăsăți din nou pentru a anula funcția (asigurați-vă că nivelul apei este peste linia minimă).

Telecomandă și afișaj panou:

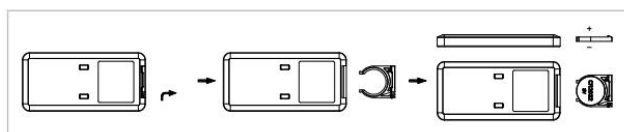
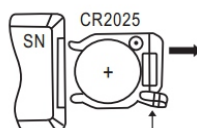
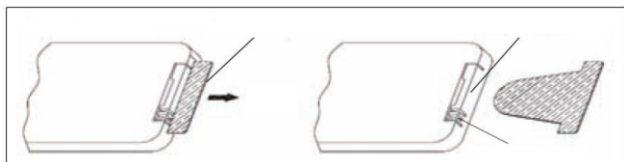


TELECOMANDĂ

Telecomanda utilizează o baterie tip pastilă, tip CR2025 (3V). Pentru a scoate suportul bateriei, apăsați cu degetul mare pe clapeta de eliberare din dreapta și apoi trageți suportul afară. Introduceți bateria în suport și glisați suportul înapoi în telecomandă. Vă recomandăm să utilizați o baterie litiu-ion pentru o utilizare mai îndelungată. NOTĂ: Urmați instrucțiunile de eliminare a bateriilor de pe ambalajul bateriei sau contactați consiliul local de siguranță pentru eliminarea în siguranță a bateriilor.

Înainte de a utiliza telecomanda, trebuie să îndepărtați folia izolatoare, așa cum se arată în imaginea de mai jos.

Toate funcțiile efectuate cu telecomanda funcționează identic cu panoul de control al unității.



! AVERTISMENT

- **PERICOL DE INGESTIE:** Acest produs conține o baterie tip pastilă sau monedă.
- Ingestia poate provoca MOARTEA sau leziuni grave.
- O baterie tip pastilă sau monedă înghițită poate provoca arsuri chimice interne în doar **2** ore.
- **PĂSTRAȚI** bateriile noi și uzate **ÎN AFARA RAZEI DE ACȚIUNE A COPIILOR.**
- Solicitați imediat asistență medicală dacă bănuiți că o baterie a fost înghițită sau introdusă în orice parte a corpului.



Baterie

- 1) Tip baterie: CR2025
- 2) Tensiune nominală: 3 V

Instrucțiuni și manuale

- a) Scoateți și reciclați sau aruncați imediat bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale și țineți-le la îndemâna copiilor. NU aruncați bateriile la gunoiul menajer și nu le incinerați.
- b) Chiar și bateriile uzate pot provoca leziuni grave sau decesul.
- c) Apelați un centru local de control al otrăvirilor pentru informații privind tratamentul.
- d) Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- e) Nu forțați descărcarea, reîncărcarea, dezasamblarea, încălzirea peste temperatura specificată de producător sau incinerarea. Acest lucru poate duce la vătămări din cauza ventilării, scurgerilor sau exploziilor, care pot provoca arsuri chimice.
- f) Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect, în conformitate cu polaritatea (+ și -).
- g) Nu amestecați baterii vechi și noi, mărci sau tipuri diferite de baterii, cum ar fi baterii alcaline, carbon-zinc sau reîncărcabile.
- h) Scoateți și reciclați sau aruncați imediat bateriile din echipamentele care nu sunt utilizate pentru o perioadă lungă de timp, în conformitate cu reglementările locale.
- i) Asigurați întotdeauna compartimentul bateriilor. Dacă compartimentul bateriilor nu se închide corect, nu mai utilizați produsul, scoateți bateriile și țineți-le departe de copii.

INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE

AVERTISMENT: Opriți întotdeauna răcitorul de aer și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de curățare sau întreținere. Curățare Cel puțin o dată pe săptămână, goliți complet rezervorul de apă și umpleți-l cu apă proaspătă. Acest lucru va reduce considerabil depunerile minerale și va contribui la prelungirea duratei de viață a tamponului de apă. Depozitarea la sfârșitul sezonului Dacă răcitorul de aer nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp:

Asigurați-vă că toate piesele sunt uscate, rulând modul „Numai ventilator” timp de aproximativ 30 de minute înainte de depozitare (timpul depinde de condițiile de umiditate ambientală). Opriți răcitorul de aer și deconectați-l de la sursa de alimentare. Goliți/scurgeți toată apa din rezervor. Curățați rezervorul de apă cu o cârpă umedă pentru a îndepărta praful sau depunerile minerale. Scoateți tamponul de apă din răcitorul de aer și clătiți-l cu apă proaspătă pentru a îndepărta praful și murdăria (nu frecați plasa cu mâna pentru a evita deformarea și deformarea plasei, afectând vântul) și puneți-l înapoi în fuselaj. A se vedea figura A de mai jos. Pentru a proteja unitatea de praf și zgârieturi, acoperiți-o cu o cârpă curată sau o pungă de plastic înainte de depozitare. Înfășurați cablul de alimentare și depozitați-l departe de podea pentru a-l proteja.

Curățați pompa de apă:



1. Îndepărtați spuma din jurul pompei.



2. Fixați pompa de jgheabul din partea inferioară a rezervorului.



3. Rotiți tableta pe pompa de apă pentru a fixa pompa de apă.

CURĂȚAREA ȘI GOLIREA REZERVORULUI DE Apă

Dacă răcitorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, consultați ÎNDRUMĂRILE DE DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE din Ghidul separat de siguranță și întreținere.

AVERTISMENT:

Înainte de a curăța unitatea, opriți-o și deconectați-o de la priza electrică. Deșurubați butonul pompei de apă, scoateți rezervorul de apă, curățați rezervorul de apă și puneți-l la loc, apoi înșurubați butonul pompei de apă la pompa de apă. A se vedea figura B de mai jos.

Umpleți rezervorul de apă cu apă curată și goliți-l complet. Umpleți rezervorul de apă cu apă curată, până la nivelul maxim. Utilizați o cârpă umedă pentru a îndepărta murdăria și praful de pe suprafața aparatului. Nu utilizați niciodată elemente corozive sau substanțe chimice pentru a curăța acest produs. Când produsul nu este utilizat, depozitați-l într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui.

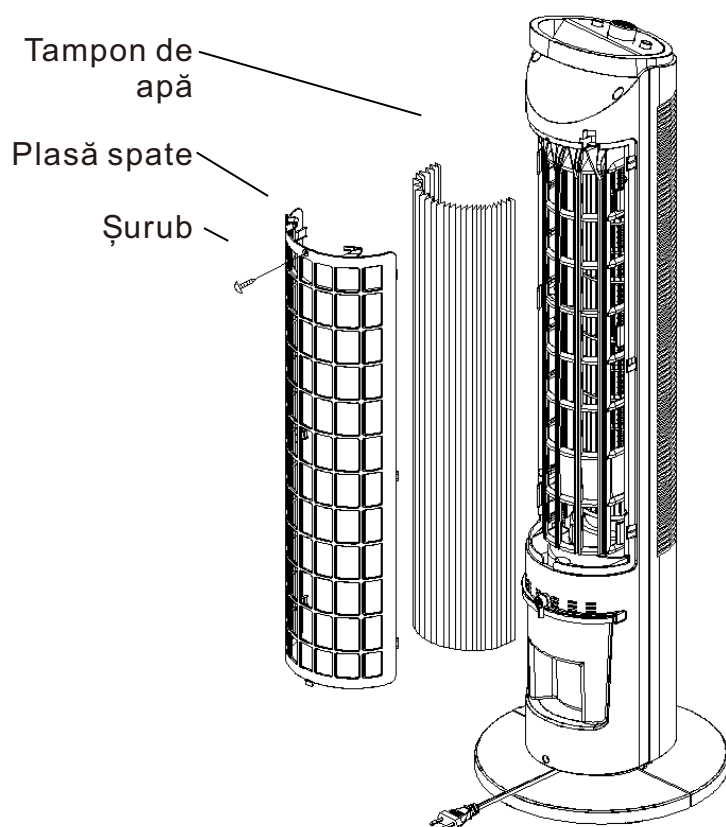


Figura A

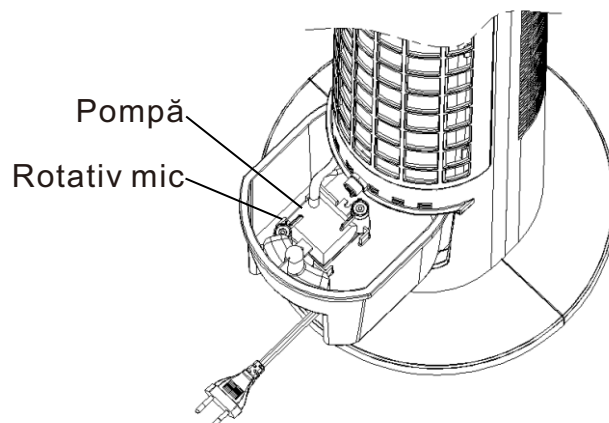


Figura B

SPECIFICAȚII

Alimentare: CA 220-240 V ~ 50 Hz

Consum de energie: 60 W

Consum în modul oprit	P_o	[N/A]	W
Consum în modul standby	P_{SB}	0,38	W
Funcție de gestionare a energiei	[N/A]		
Timpul până la intrarea automată în modul oprit	T_o	[N/A]	Min
Timpul până la intrarea automată în modul standby	T_{SB}	[N/A]	Min

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contate o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Importator/Producător/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR

